



PIANO DIGITAL

P - 2 2 5

P - 2 2 3

Manual de referencia

Acerca de los manuales




● Manual de instrucciones (folleto incluido con el paquete del producto)

Explica cómo utilizar las funciones básicas de este instrumento, así como las "Precauciones" que se deben leer antes de utilizarlo.

● Manual de referencia (este manual)

Explica todas las funciones de este instrumento, incluidas las funciones avanzadas y las funciones relacionadas con MIDI.

Contenido general de las notas

| | |
|--|---|
|  ADVERTENCIA | Información importante para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. |
|  ATENCIÓN | Información importante para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el producto o en otros objetos. |
| AVISO | Información importante para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o de que se produzcan daños en el producto, datos u otros objetos. |
|  NOTA | Información y consejos de utilidad. |

● Guía rápida de funcionamiento



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/qg/>

Muestra, en forma de diagrama, las funciones asignadas al teclado. Se puede imprimir y colocar en un atril para utilizarla como referencia rápida en el caso de operaciones importantes.

● Smart Pianist User Guide (Guía del usuario de Smart Pianist)

Explica cómo configurar y utilizar un dispositivo inteligente con la aplicación específica Smart Pianist (página 48) para controlar este instrumento.

● Smart Device Connection Manual (Manual de conexión del dispositivo inteligente)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, como un teléfono inteligente, tablet, etc.

● Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones para conectar el instrumento a un ordenador, así como otras operaciones.

Para obtener estos manuales, acceda al sitio web de Yamaha que se indica a continuación:

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Una vez seleccionado su país, haga clic en "Manual Library" e introduzca el nombre del modelo, etc. para buscar los archivos deseados.

* Si desea una visión general de MIDI y de cómo utilizarlo eficazmente, busque "MIDI Basics" (solo en inglés, alemán, francés y español) en el sitio web anterior.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual tienen fines meramente explicativos.
- A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones que se muestran en este manual se basan en el modelo P-225 (en inglés).
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Los logotipos y la marca Bluetooth son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. que utiliza Yamaha Corporation bajo licencia.



- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Contenido

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Acerca de los manuales..... | 2 | Modelado de resonancia virtual Lite (VRM Lite)..... | 34 |
| Terminales y controles del panel | 4 | Reverberación | 35 |
| Instalación | 7 | Grabación de la interpretación | 36 |
| Requisitos de alimentación | 7 | Grabación | 36 |
| Encender y apagar la alimentación..... | 7 | Grabación independiente en dos partes..... | 37 |
| Función de apagado automático..... | 8 | Eliminación de toda la canción de usuario | 38 |
| Control acústico inteligente (IAC)..... | 9 | Eliminación de una parte específica de la canción de usuario | 39 |
| Operaciones básicas | 10 | Cambio de los ajustes iniciales de la canción grabada | 40 |
| Operaciones mediante el uso de botones y teclas ... | 10 | Conexión con otros equipos | 41 |
| Parámetros de copia de seguridad e inicialización... | 11 | Uso de los auriculares | 41 |
| Confirmación de la versión de firmware de este instrumento | 12 | Uso del pedal (interruptor) incluido o de la pedalera que se vende por separado..... | 42 |
| Tocar con varias voces | 13 | Conexión de unos altavoces externos..... | 44 |
| Selección de una voz..... | 13 | Conexión a un ordenador o dispositivo inteligente | 46 |
| Reproducción de dos voces distintas con la mano izquierda y la mano derecha (División)..... | 15 | Uso de aplicaciones para dispositivos inteligentes..... | 48 |
| Superposición de dos voces en distintos grupos de voces (Dual)..... | 17 | Escucha de la reproducción de audio del dispositivo Bluetooth en este instrumento | 49 |
| Reproducción a dúo..... | 18 | Funciones MIDI | 51 |
| Presentación de las voces con las canciones de demostración de voces | 20 | Selección del canal de transmisión/recepción MIDI | 51 |
| Empleo del metrónomo | 21 | Activación/desactivación del control local..... | 52 |
| Reproducir canciones | 23 | Activación/desactivación del cambio de programa ... | 53 |
| Reproducción de una canción silenciando la parte derecha o izquierda | 25 | Activación/desactivación del cambio de control | 54 |
| Añadir acompañamiento a la interpretación (ritmo) | 26 | Lista de voces predefinidas | 55 |
| Ajustes de interpretación útiles | 29 | Lista de tipos de efecto..... | 56 |
| Sound Boost..... | 29 | Diagrama de implementación MIDI | 57 |
| Transposición..... | 30 | Apéndice | |
| Afinación | 31 | Resolución de problemas | 58 |
| Wall EQ..... | 32 | Índice | 59 |
| Sensibilidad de la pulsación..... | 33 | | |

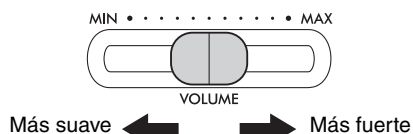
Terminales y controles del panel

[⏻] Conmutador (en espera/encendido), indicador de alimentación (página 7)

Para encender el instrumento o ponerlo en espera.
El indicador del lateral derecho indica si el instrumento está encendido/apagado.

Control deslizante [VOLUME] (página 7)

Para ajustar el volumen de todo el sonido.



Botón [DEMO/SONG] (páginas 20, 23)

Para reproducir las canciones de demostración y las canciones predefinidas.

Botones [-][+], [L][R] (páginas 21, 24–26, 31, 37)

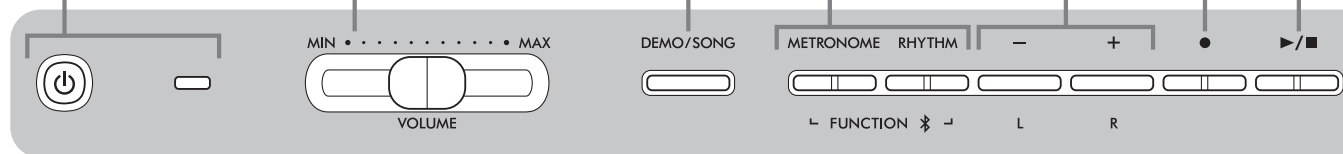
Utilizar como los botones [-][+]

Para ajustar el tempo (páginas 21, 24, 26), seleccionar una canción durante la reproducción (página 24), o ajustar el valor de afinación (página 31), etc.

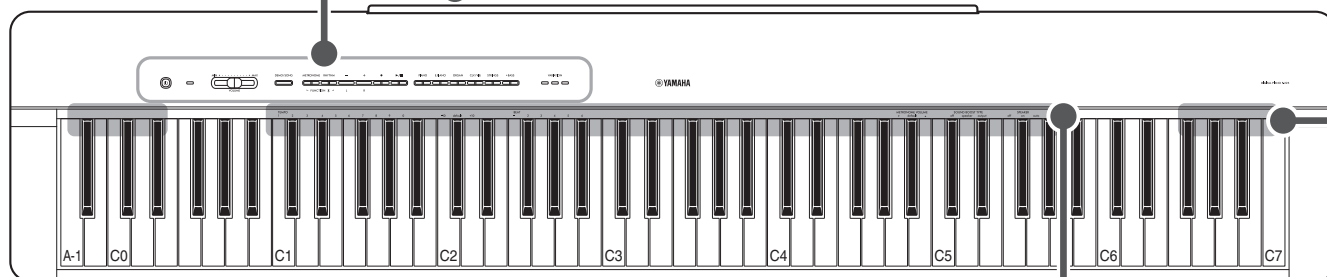
Utilizar como los botones [L][R]

Para seleccionar la parte de la canción que se va a reproducir (página 25) y grabar (página 37).

Panel frontal



* Esta ilustración del panel corresponde al modelo P-225.



Tomas [PHONES] (página 41)

Para conectar un conjunto de auriculares estándar. Puede conectar dos pares de auriculares. Si utiliza solo un par, puede introducir la clavija en cualquiera de estas tomas.

⚠️ ATENCIÓN

- No utilice los auriculares a un nivel de volumen alto o incómodo durante un periodo de tiempo prolongado, ya que se podría provocar una pérdida de audición permanente.



Clavija adaptadora (3,5 mm => 6,3 mm)
Miniclavija estéreo (3,5 mm)

Indicaciones para las operaciones con teclas (páginas 10, 22, 23, 28–35)

Operaciones mediante el uso de botones y teclas

Estas indicaciones muestran que las teclas correspondientes controlan una determinada función, que se activa mediante una combinación de los botones del panel.

Botón [METRONOME] (página 21)

Para iniciar o detener el metrónomo.

Botón [RHYTHM] (página 26)

Para iniciar o detener el ritmo (acompañamiento de batería y bajo).

¿Qué es el ritmo?

Este instrumento dispone de unos patrones dinámicos de ritmo que consisten en el acompañamiento de batería y bajo. Al pulsar el botón [RHYTHM], se inicia la parte de percusión y al tocar el teclado con ambas manos, se inicia el acompañamiento del bajo (página 26).

Cómo utilizar los botones [FUNCTION]

Si mantiene pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], podrá realizar diversos ajustes al pulsar la tecla correspondiente. Si mantiene pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM] durante más de tres segundos, se inicia el emparejamiento entre este instrumento y un dispositivo compatible con Bluetooth como, por ejemplo, un teléfono inteligente (página 49).

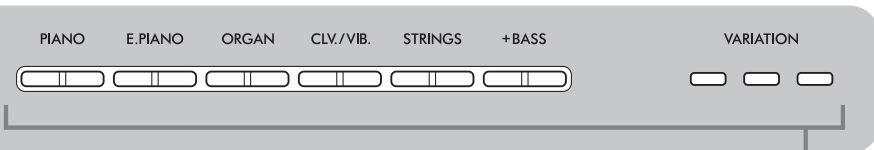
* En función del país donde haya adquirido el producto, es posible que la función Bluetooth descrita anteriormente no se encuentre disponible (página 50).

[●] Botón (grabación) (página 36)

Para grabar su interpretación al piano.

[▶/■] Botón (reproducir/parar) (páginas 23, 36)

Para reproducir/parar la interpretación grabada (canción de usuario) o detener las canciones predefinidas.



Panel posterior

Consulte la página 6.

Altavoces integrados (página 45)

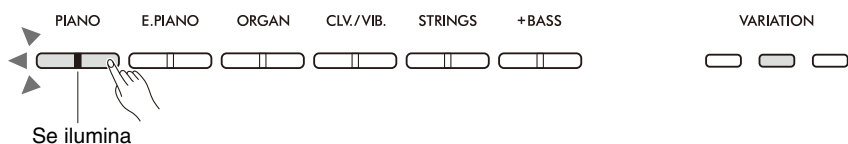
Puede configurar si el sonido de este instrumento se debe o no emitir siempre por estos altavoces (on (activado)) o (off (desactivado)), o bien silenciar la salida de sonido solo cuando los auriculares estén conectados (auto (automático)).

Ajuste predeterminado: auto (automático)

Botones de voz (páginas 13, 15, 17, 20)

Selección de una voz

Pulse un botón de voz (grupo) deseado.



* La ilustración de la izquierda corresponde al modelo P-225.

Puede seleccionar entre cuatro voces distintas con un botón de voz. Cada vez que se pulsa el mismo botón, se enciende/apaga el indicador [VARIATION] y se selecciona una de las cuatro voces en secuencia. Para obtener más información sobre las voces predefinidas, consulte la sección Lista de voces (detallada) en la página 13.

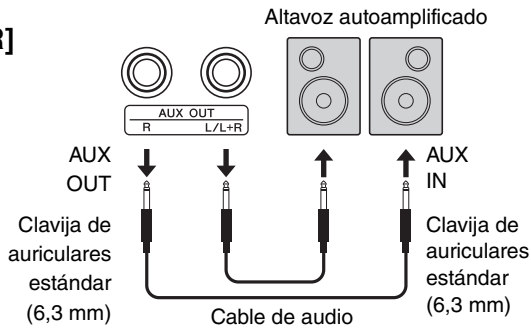
⚠ ATENCIÓN

- Debe apagar todos los componentes antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos. Ajuste todos los niveles de volumen al mínimo (0) antes de encender o apagar todos los componentes. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en los componentes.

Tomas AUX OUT [R][L/L+R]

(página 44)

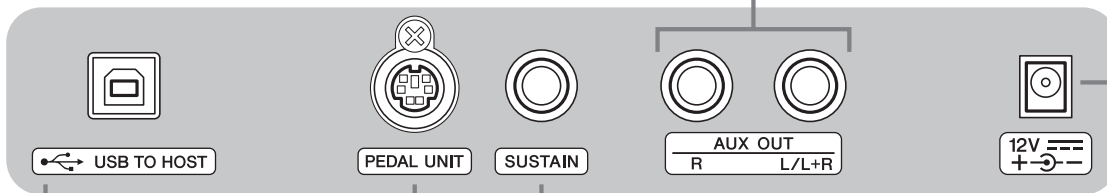
Para conectar un equipo de audio externo, como unos altavoces autoamplificados, con el fin de reproducir el sonido a un mayor volumen.



Toma DC IN (página 7)

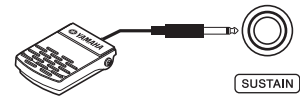
Para conectar el adaptador de CA incluido o especificado (consulte las especificaciones del Manual de instrucciones).

Panel posterior



Toma [SUSTAIN] (página 42)

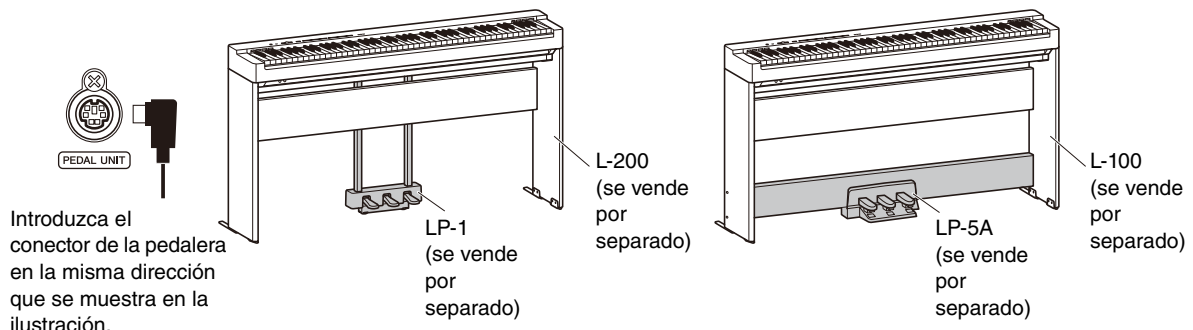
Para conectar el pedal (interruptor) incluido, o uno de los accesorios que se venden por separado: el pedal FC3A (con función de medio pedal*) o el pedal (interruptor) FC4A/FC5. Estos permiten producir una resonancia natural al tocar.



Toma [PEDAL UNIT] (página 43)

Para conectar una de las unidades de pedal que se venden por separado: LP-1 (para el modelo P-225) o LP-5A (para el modelo P-223). Ambas disponen de la función de medio pedal*.

Asegúrese de montar siempre la pedalera en un soporte de teclado que se vende por separado (L-200 o L-100).



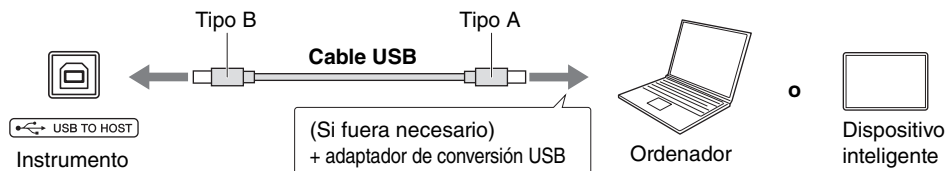
*Función de medio pedal: permite variar la duración de la resonancia dependiendo de cuánto se pulse el pedal.

Terminal [USB TO HOST] (página 46)

Para establecer la conexión con un ordenador o dispositivo inteligente (teléfono inteligente, tablet, etc.) mediante un cable USB comercialmente disponible. Cuando está conectado, puede enviar y recibir tanto datos MIDI como datos de audio.

AVISO

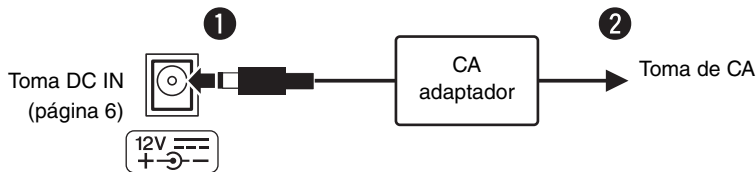
- Utilice un cable USB tipo AB con una longitud inferior a 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.



Instalación

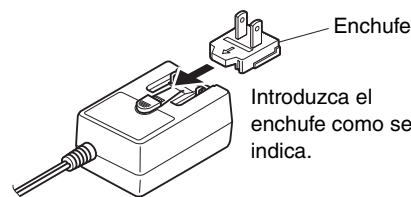
Requisitos de alimentación

Conecte el adaptador de CA en el orden mostrado en la ilustración.



⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el adaptador de CA incluido o especificado (consulte las especificaciones del Manual de instrucciones). Si se utiliza un adaptador de CA incorrecto, se pueden producir daños en el instrumento o un recalentamiento.
- Cuando utilice el adaptador de CA con un enchufe extraíble, asegúrese de que el enchufe permanezca conectado al adaptador de CA. Si solo se utiliza el enchufe, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la sección metálica al conectar el enchufe. Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, fíjese en que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.
- Al instalar el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.



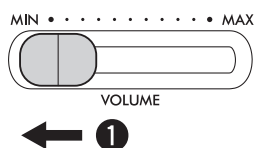
* La forma del enchufe varía según la zona.

NOTA

- Para desconectar el adaptador de CA, siga el orden indicado en sentido inverso.

Encender y apagar la alimentación

- 1 Ajuste el volumen al mínimo.
- 2 Pulse el interruptor [⏻] (en espera/encendido) para encender la alimentación.



Cuando el instrumento recibe alimentación, se enciende el indicador de alimentación situado a la derecha del interruptor [⏻].

Mientras toca el teclado, ajuste el nivel de volumen utilizando el control deslizante [VOLUME].

Para apagar el equipo, pulse de nuevo el interruptor [⏻] (en espera/encendido) durante un segundo.

⚠ ADVERTENCIA

- Aunque el interruptor de alimentación esté apagado, sigue llegando un nivel mínimo de electricidad al producto. Siempre que no vaya a utilizar el instrumento durante un tiempo prolongado, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

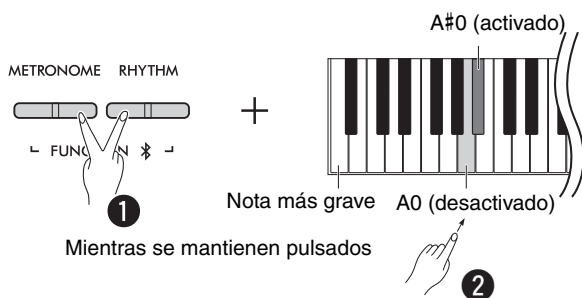
Función de apagado automático

Para evitar un consumo de energía innecesario, esta función apaga automáticamente el instrumento si no se utiliza ningún botón o tecla durante aproximadamente 30 minutos.

Conmutación de la función de apagado automático (activar/desactivar)

Ajuste predeterminado: Activado

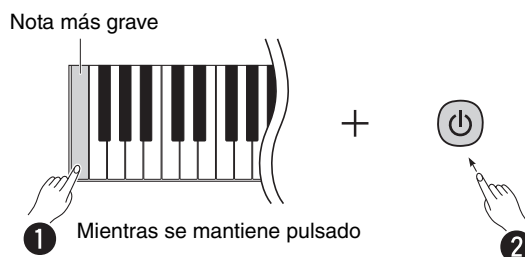
Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla A#0 para activar la función de apagado automático o la tecla A0 para desactivarla.



Desactivación del apagado automático (método sencillo)

Encienda la alimentación mientras mantiene pulsada la nota más grave del teclado.

El indicador [●] (grabación) parpadea tres veces, lo que indica que se ha desactivado la función de apagado automático.



Control acústico inteligente (IAC)

IAC es una función que ajusta y controla automáticamente la calidad del sonido en función del volumen general del instrumento. El control IAC solo es efectivo en el sonido que se emite a los altavoces del instrumento o a los auriculares. Incluso cuando el volumen está bajo, esto le permite oír con claridad los sonidos altos y bajos. Especialmente cuando se utilizan auriculares, se reduce la carga sobre los oídos sin necesidad de subir excesivamente el volumen general.

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla C2 para desactivar la función o la tecla C#2 para activarla.

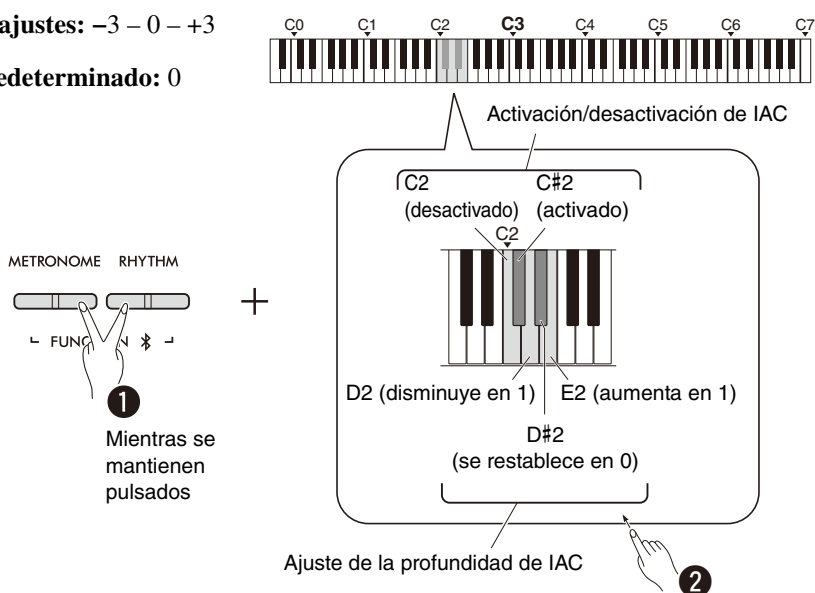
Ajuste predeterminado: Activado

Para ajustar la profundidad de IAC:

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla D2 para reducir el valor 1 punto, D#2 para restablecer el valor predeterminado o C#2 para aumentar el valor 1 punto.

Gama de ajustes: -3 - 0 +3

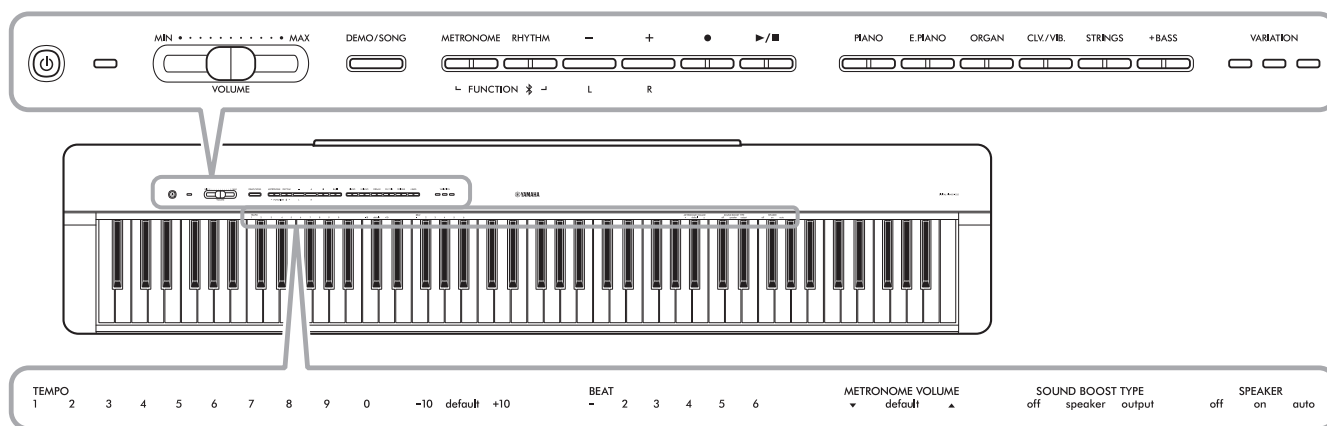
Ajuste predeterminado: 0



Operaciones básicas

Operaciones mediante el uso de botones y teclas

Algunas funciones de este instrumento se pueden activar y utilizar mediante combinaciones específicas de botones del panel y teclas del teclado. En otras palabras, una función específicamente asignada se puede controlar o ajustar manteniendo pulsado simultáneamente un determinado botón y pulsando una determinada tecla, lo que activaría o desactivaría la función correspondiente, o establecería su valor, etc.

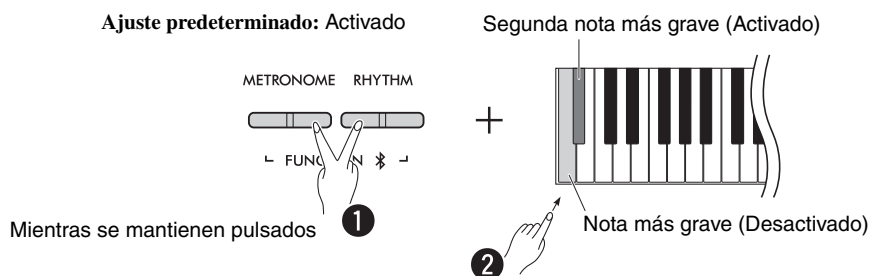


Algunas funciones de uso común y sus valores se imprimen aquí para facilitar el uso de las operaciones con las teclas.

En el sitio web de Yamaha (página 2), encontrará una práctica "Guía rápida de funcionamiento" que muestra solo las operaciones clave. Si la imprime, puede colocarla en un atril y utilizarla para consultar rápidamente las operaciones clave.

Para activar/desactivar los sonidos de confirmación de operaciones:

De forma predeterminada, las operaciones realizadas mediante una combinación de botón/tecla emiten un sonido de confirmación ("On", "Off", clic y entrada de valor de tiempo). Para activar/desactivar este sonido, mantenga pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM] y, a continuación, pulse la nota más grave o la segunda nota más grave para activar o desactivar el sonido.



Parámetros de copia de seguridad e inicialización

Los siguientes parámetros se conservarán automáticamente aunque corte la alimentación.

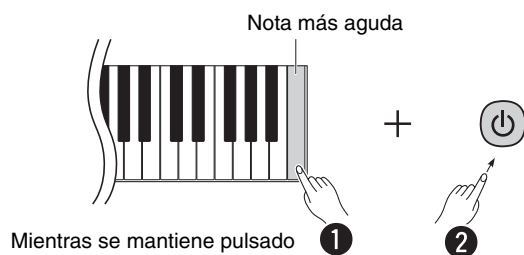
- **Canción de usuario**
- **Parámetros de copia de seguridad:**
 - Volumen del metrónomo/ritmo páginas 22, 28
 - Signatura de compás página 22
 - Sensibilidad de la pulsación página 33
 - Afinación página 31
 - Ajuste de apagado automático página 8
 - Activación/desactivación de sonidos de confirmación de operaciones página 10
 - Punto de división página 15
 - IAC apagado/encendido página 9
 - Profundidad de IAC página 9
 - Activación/desactivación de preludio/coda página 28
 - Ajustes de volumen de AUX OUT página 44
 - Activación/desactivación del optimizador estereofónico página 41
 - Activación/desactivación del altavoz página 45
 - Activación/desactivación de Wall EQ página 32
 - Activación/desactivación de Bluetooth página 50

NOTA

- El valor de tempo no se conservará si se apaga el instrumento.

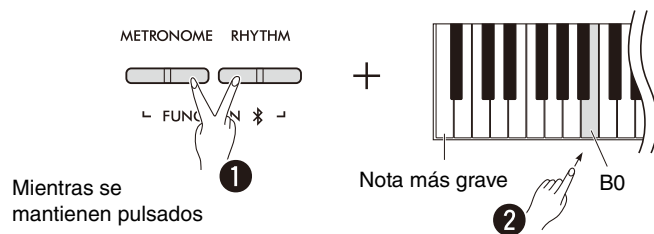
Para inicializar los parámetros de copia de seguridad:

Los parámetros de copia de seguridad anteriormente mostrados se pueden inicializar a sus valores de fábrica manteniendo pulsada simultáneamente la nota más aguda y encendiendo la alimentación.



Confirmación de la versión de firmware de este instrumento

Puede confirmar la versión de firmware de su instrumento mediante una voz audible en inglés. Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla B0.

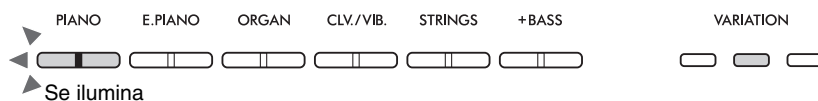


Yamaha puede actualizar periódicamente el firmware del producto sin previo aviso para mejorarlo. Consulte nuestro sitio web para obtener más información acerca de la última versión y actualizar el firmware de su instrumento.

Tocar con varias voces

Selección de una voz




Pulse uno de los botones de voz (grupo) deseados.








En este ejemplo, se selecciona "Ballad Grand" en el botón [PIANO].
* Esta ilustración corresponde al modelo P-225.

Cada vez que se pulsa el mismo botón, se enciende/apaga el indicador [VARIATION] y se selecciona una de las cuatro voces en secuencia.

Lista de voces (detallada)

| Botón de voz (Grupo) | Variación | Nombre de voz | Descripciones |
|--|---|-----------------|---|
|  PIANO | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Grand Piano | Las muestras de este sonido se han obtenido de un piano de cola para conciertos. Utiliza distintas muestras según la intensidad con la que se toquen las teclas y genera cambios tonales más suaves. Se han reproducido incluso los cambios tonales producidos por el pedal de resonancia y el sutil sonido que se escucha cuando se suelta una tecla. También se ha simulado la vibración armónica (resonancia de cuerdas) que se produce entre las cuerdas de un piano acústico. No solo es adecuado para composiciones clásicas, sino también para piezas de cualquier estilo. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Live Grand | Piano espacioso y claro con una reverberación brillante. Adecuado para la música popular. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Ballad Grand | Sonido de piano cálido y suave. Adecuado para la música relajante. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Bright Grand | Sonido de piano brillante. Los tonos claros permiten que el sonido "sobresalga" cuando se toca en un conjunto de instrumentos. |
|  E.PIANO | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Stage E.Piano | Sonido de un piano eléctrico que emplea púas metálicas golpeadas por un macillo. Tono suave cuando se toca ligeramente y tono agresivo cuando se toca con fuerza. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | DX E.Piano | Sonido de piano eléctrico creado mediante síntesis de FM. Respuesta extremadamente "musical" con distintos timbres en función de la dinámica del teclado. Adecuado para la música popular estándar. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Vintage E.Piano | Sonido de piano eléctrico ligeramente distinto que se escucha con frecuencia en la música popular y rock. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Synth Piano | Sonido de piano electrónico generado por sintetizador que se escucha con frecuencia en la música popular. Si se utiliza en el modo dual, combina bien con una voz de piano acústico. |
|  ORGAN | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Jazz Organ | Un órgano eléctrico tipo "tonewheel". Se escucha con frecuencia en la música jazz y rock. Cuando se conecta la pedalera (LP-1) que se vende por separado, la velocidad de rotación del efecto "ROTARY SP" (ALTA VOZ ROTATORIO) se puede cambiar utilizando el pedal izquierdo. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Rock Organ | Sonido de órgano eléctrico brillante e incisivo. Adecuado para música rock. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Organ Principal | Sonido típico de un órgano de tubos (8 pies + 4 pies + 2 pies). Adecuado para la música sacra del periodo barroco. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Organ Tutti | Este es el sonido acoplador completo de órgano asociado con frecuencia a la "Tocata y fuga" de Bach. |

(Ir a la página siguiente.)

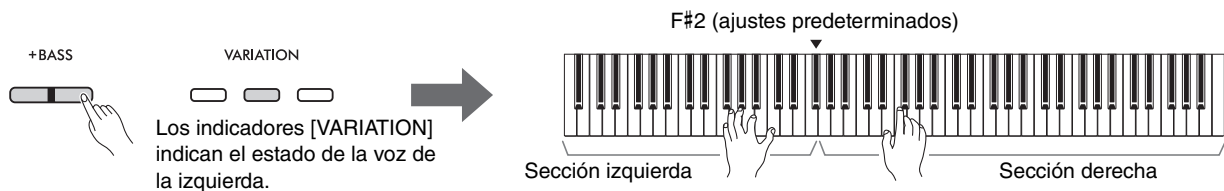
| Botón de voz (Grupo) | Variación | Nombre de voz | Descripciones |
|--|---|-----------------|--|
| P-225 CLV./VIB.  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | E.Clavichord | Un teclado golpeado por un macillo que utiliza una pastilla fonocaptora eléctrica que se suele escuchar en la música funk y soul. En el tono se percibe un sonido único que se produce cuando se liberan las teclas. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Vibraphone | Se toca con mazos relativamente suaves. El tono suele ser más metálico cuanto más fuerte se toca. Cuando se conecta la pedalera (LP-1) que se vende por separado, el pedal izquierdo activa y desactiva el vibrato. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Harpisichord 8' | El instrumento definitivo para la música barroca. El sonido de un clavicémbalo real, con cuerdas pinzadas, sin respuesta de pulsación y con el característico sonido de liberación de teclas. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Harpsi.8'+4' | Mezcla la misma voz una octava más alta para obtener un tono más brillante. |
| P-223 STRINGS  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Strings | Conjunto de cuerdas a gran escala y con muestreo estéreo y reverberación realista. Intente combinar esta voz con el piano en el modo dual. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Slow Strings | Conjunto de cuerdas espaciosas con un ataque lento. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo dual. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Choir | Una voz de coro grande y espaciosa. Perfecta para la creación de armonías en piezas lentas. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Synth Pad | Sonido de sintetizador cálido, melódico y amplio. Perfecto para las partes sostenidas como fondo de un conjunto. |
| P-225 STRINGS  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Strings | Conjunto de cuerdas a gran escala y con muestreo estéreo y reverberación realista. Intente combinar esta voz con el piano en el modo dual. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Slow Strings | Conjunto de cuerdas espaciosas con un ataque lento. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo dual. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Choir | Una voz de coro grande y espaciosa. Perfecta para la creación de armonías en piezas lentas. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Synth Pad | Sonido de sintetizador cálido, melódico y amplio. Perfecto para las partes sostenidas como fondo de un conjunto. |
| P-223 OTHERS  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Harpisichord 8' | El instrumento definitivo para la música barroca. El sonido de un clavicémbalo real, con cuerdas pinzadas, sin respuesta de pulsación y con el característico sonido de liberación de teclas. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Harpsi.8'+4' | Mezcla la misma voz una octava más alta para obtener un tono más brillante. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Accordion | Sonido de acordeón utilizado a menudo en la música de tango y chanson. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Gu Zheng | El sonido del koto tradicional se puede utilizar en interpretaciones solistas, como acompañamiento, en actuaciones en conjunto, así como en otras muchas situaciones. Puede tocar notas sueltas y trémolo, según su pulsación. |
| +BASS  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Acoustic Bass | Un contrabajo tocado con los dedos. Perfecto para la música jazz y latina. |
| | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Electric Bass | Un bajo eléctrico para una amplia gama de estilos musicales como, por ejemplo, jazz, rock y pop, entre otros. |
| | <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Bass & Cymbal | Añade una voz de platillo al sonido del bajo. Perfecta para introducir líneas de bajo en sonidos de jazz. |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | Fretless Bass | El sonido de un bajo sin trastes. Adecuado para estilos como el jazz y fusión. |

Para obtener más información acerca de las características de cada voz, escuche las canciones de demostración de voces (página 20).

Reproducción de dos voces distintas con la mano izquierda y la mano derecha (División)

Al pulsar el botón [+BASS], se cambia la voz de la sección izquierda (tecla F#2 y todas las teclas de la izquierda) a una de las voces de bajo. Esto le permite tocar dos voces distintas con la mano izquierda y la mano derecha (función División). La voz de bajo cambia en secuencia cada vez que se pulsa el botón [+BASS].

Seleccione primero la voz de la derecha y, a continuación, la voz de la izquierda.



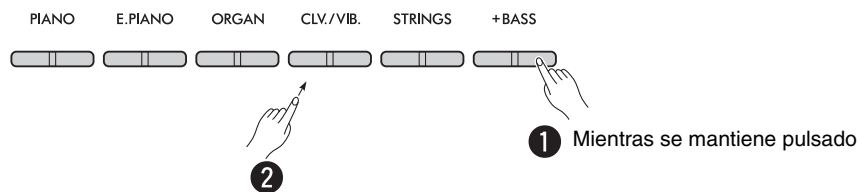
Para salir de la función División y volver a la misma voz de la izquierda y derecha, pulse cualquier botón de voz.

NOTA

- Cuando se conecta una pedalera vendida por separado, el pedal derecho no afectará a la voz de la izquierda si se selecciona una voz de bajo.

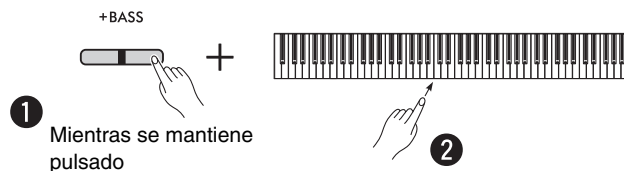
Cambio de la voz de la izquierda a otra voz distinta a la voz de bajo:

Mientras se mantiene pulsado el botón [+BASS], seleccione una voz deseada pulsando el botón de voz varias veces, según sea necesario.



Cambio del punto de división:

La nota más aguda de la sección izquierda se denomina "Punto de división" y se configura de forma predeterminada en F#2, aunque se puede cambiar según se desee. Mientras se mantiene pulsado el botón [+BASS], pulse la tecla deseada.



Cambio de la octava para cada voz:

Puede cambiar el ajuste de octava de forma independiente para las voces de la izquierda y derecha.

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse una de las teclas F5–B5.

Gama de ajustes: -2 – +2

Ajustes predeterminados: en función de la combinación de voces

| | | | | | |
|---------------------------|-----|---|-------------------------|-----|---|
| Sección izquierda (Voz 2) | F5 | Baja una octava | Sección derecha (Voz 1) | A5 | Baja una octava |
| | F#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) | | A#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) |
| | G5 | Sube una octava | | B5 | Sube una octava |

Ajuste del balance de volumen entre dos voces:

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse cualquiera de las teclas C5–D5.

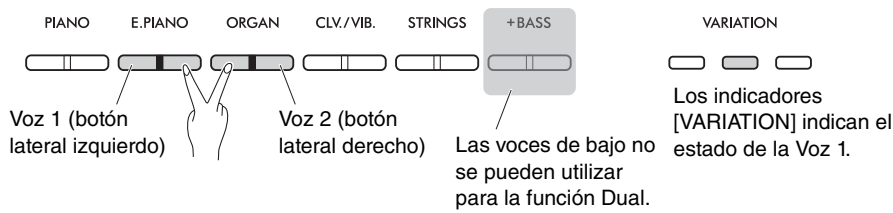
Gama de ajustes: -6 – 0 – +6 **Ajuste predeterminado:** 0

| | | | |
|-------------------|---|---------------------|---|
| Sección derecha | ◀ | ▬ | ▶ |
| Valor de ajuste | | -6 ····· 0 ····· +6 | |
| Sección izquierda | ▶ | ▬ | ◀ |

Los ajustes positivos permiten que la voz de la derecha suene más fuerte, mientras que los ajustes negativos permiten que la voz izquierda suene más fuerte.

Superposición de dos voces en distintos grupos de voces (Dual)

En primer lugar, seleccione dos voces deseadas de distintos grupos de voces y, a continuación, pulse esos botones de voz simultáneamente para activar la función Dual.



NOTA

- No se pueden superponer dos voces que pertenecen al mismo botón.
- La función Dual no se puede utilizar mientras la función Dúo (página 18) esté activada.

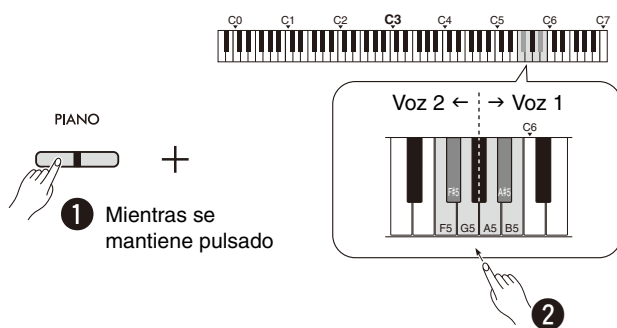
Para salir de la función Dual, pulse cualquier botón de voz.

Cambio de la octava para cada voz:

Puede cambiar el ajuste de octava de forma independiente para Voz 1 y Voz 2. Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse cualquiera de las teclas F5–B5.

Gama de ajustes: -2 – +2

Ajustes predeterminados: en función de la combinación de voces

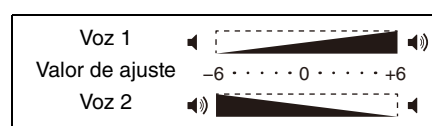
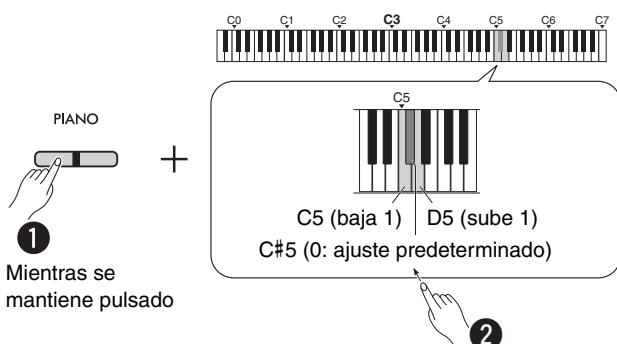


| | | | | | |
|--------------|-----|---|--------------|-----|---|
| Voz 2 | F5 | Baja una octava | Voz 1 | A5 | Baja una octava |
| | F#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) | | A#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) |
| | G5 | Sube una octava | | B5 | Sube una octava |

Ajuste del balance de volumen entre dos voces:

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse cualquiera de las teclas C5–D5.

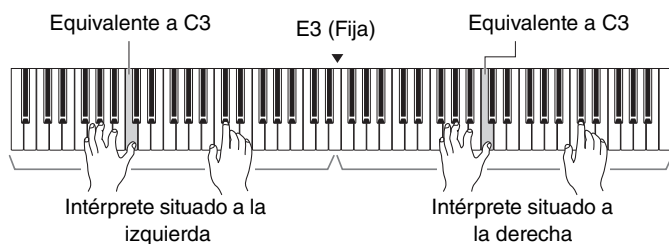
Gama de ajustes: -6 – 0 – +6 **Ajuste predeterminado:** 0



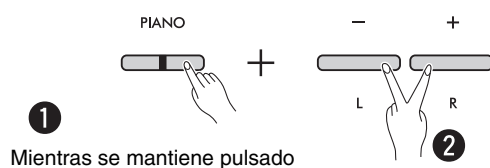
Los ajustes positivos permiten que Voz 1 suene más fuerte, mientras que los ajustes negativos permiten que Voz 2 suene más fuerte.

Reproducción a dúo

Esta función divide el área del teclado en dos secciones (lado izquierdo y lado derecho) y permite que dos intérpretes distintos toquen el área respectiva del teclado con la misma voz y en la misma octava.



Para activar/desactivar la función Dúo, mantenga pulsado el botón [PIANO] y pulse simultáneamente los botones [-] y [+].



NOTA

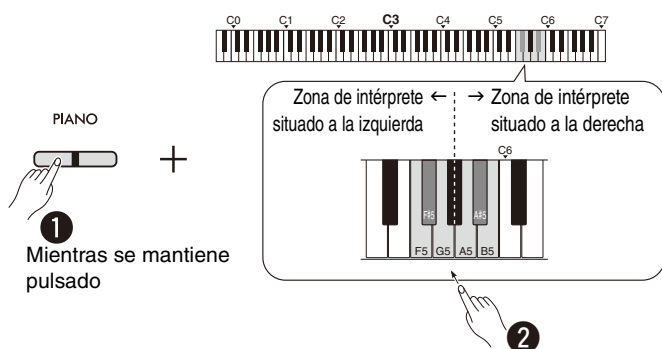
- Las voces de bajo no se pueden utilizar para la función Dúo.
- El punto de división de la función Dúo no se puede cambiar desde E3.
- Cuando el tipo Dúo (página 19) se configura en "Independiente", la profundidad de reverberación (página 35) se configura en 0 y se desactiva el optimizador estereofónico (página 41).
- Cuando Dúo está activado, se desactiva la función VRM Lite (página 34).

Cambio de la octava de cada área de teclado:

Puede cambiar el ajuste de octava de forma independiente para las zonas de los intérpretes situados a izquierda y derecha.

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse cualquiera de las teclas F5–B5.

Gama de ajustes: -2 +2 **Ajuste predeterminado :** En función de la combinación de voces



| | | | | | |
|---|-----|---|---|-----|---|
| Zona de intérprete situado a la izquierda | F5 | Baja una octava | Zona de intérprete situado a la derecha | A5 | Baja una octava |
| | F#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) | | A#5 | Ajuste predeterminado (en función de la combinación de voces) |
| | G5 | Sube una octava | | B5 | Sube una octava |

Ajuste del balance de volumen entre dos voces:

Mientras se mantiene pulsado [PIANO], pulse cualquiera de las teclas C5–D5.

Gama de ajustes: -6 - 0 - +6 **Ajuste predeterminado:** 0

1 Mientras se mantiene pulsado

2

Zona de intérprete situado a la derecha ◀

Valor de ajuste -6 ····· 0 ····· +6

Zona de intérprete situado a la izquierda ▶

Los ajustes positivos permiten que la voz del intérprete situado a la derecha sea más fuerte, mientras que los ajustes negativos permiten que la voz del intérprete situado a la izquierda sea más fuerte.

Configuración del ajuste del altavoz cuando Dúo está activado (Tipo Dúo):

Siempre que se active Dúo de forma predeterminada, el sonido del teclado generado por el intérprete situado a la izquierda se escuchará por el altavoz izquierdo, mientras que el sonido del teclado generado por el intérprete situado a la derecha se escuchará por el altavoz derecho.

Este ajuste se puede cambiar manteniendo pulsado el botón [PIANO] y pulsando la tecla F4 (Balanceado) o F#4 (Independiente).

Ajuste predeterminado: Independiente

1 Mientras se mantiene pulsado

2

F#4 (Independiente)

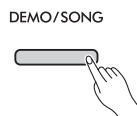
F4 (Balanceado)

Lista de tipo Dúo

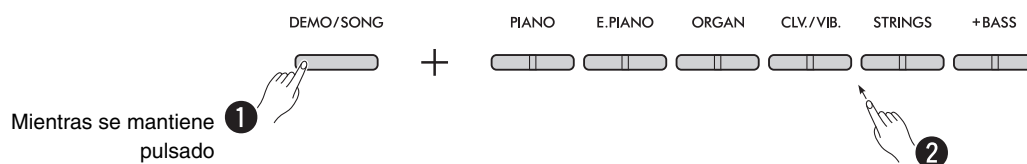
| Tecla | Tipo | Cómo se emite el sonido del teclado |
|-------|---------------|--|
| F4 | Balanceado | El sonido del teclado mezclado con el de los intérpretes situados a la izquierda y derecha se escuchará por los altavoces izquierdo y derecho en estéreo. |
| F#4 | Independiente | El sonido del teclado generado por el intérprete situado a la izquierda se escuchará por el altavoz izquierdo, mientras que el sonido del teclado generado por el intérprete situado a la derecha se escuchará por el altavoz derecho. |

Presentación de las voces con las canciones de demostración de voces

Al pulsar el botón [DEMO/SONG], se inicia la reproducción de todas las canciones de demostración a partir de la voz Grand Piano (página 13) en secuencia.



Para escuchar la canción de demostración de voces deseada, mantenga pulsado simultáneamente el botón [DEMO/SONG] y seleccione la voz deseada (página 13).



Consulte la página 24 para cambiar la canción de demostración durante la reproducción o ajustar el tempo.

Para detener la reproducción, pulse el botón [DEMO/SONG] o el botón [▶/■] (reproducir/parar).

Se incluyen canciones especiales de demostración independientes para todas las voces del instrumento, excepto para Electric Bass, Bass & Cymbal y Fretless Bass (página 14). Los ejemplos de demostración que se indican a continuación son breves extractos de las composiciones originales. El resto de canciones son originales (©Yamaha Corporation).

Lista de canciones de demostración

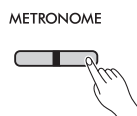
| Nombre de voz | Título | Compositor |
|-----------------|--|------------|
| Ballad Grand | Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2 | J. Brahms |
| Organ Principal | Herr Christ, der ein'ge GottesSohn, BWV 601 | J.S. Bach |
| Organ Tutti | Triosonate Nr.6, BWV 530 | J.S. Bach |
| Harpsichord 8' | Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058 | J.S. Bach |
| Harpsi.8'+4' | Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816 | J.S. Bach |

Empleo del metrónomo

El metrónomo resulta práctico para ensayar con un tempo preciso.

Operaciones básicas

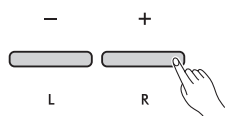
Pulse el botón [METRONOME] para iniciar/parar el metrónomo.



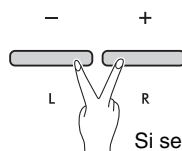
Para ajustar el tempo:

Gama de ajustes: 5–280 (Ajuste predeterminado: 120)

Durante el funcionamiento del metrónomo, pulse [+] para aumentar o [-] para disminuir. Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse la nota más grave para confirmar el valor de tempo actual por voz (en inglés).

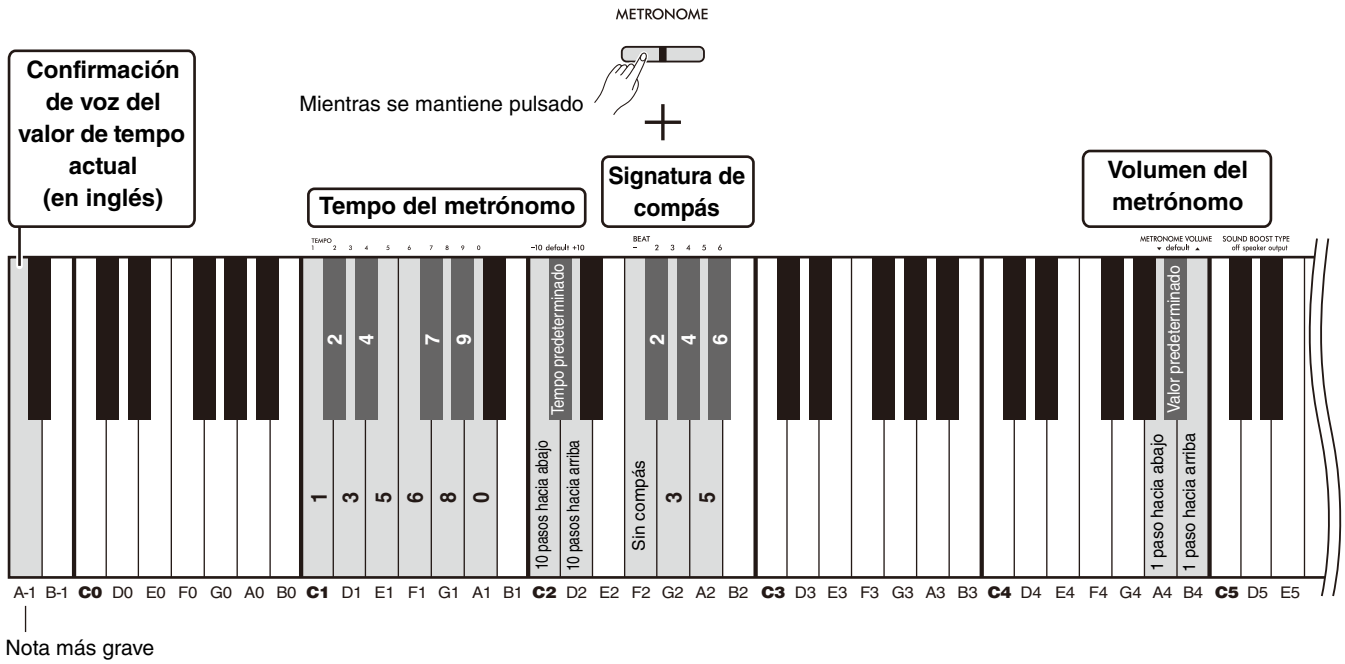


Si mantiene pulsado uno de los botones, el valor aumentará o disminuirá de forma continua.



Si se pulsan los botones al mismo tiempo, se restablece el ajuste predeterminado.

Para definir varios ajustes del metrónomo, mantenga pulsado el botón [METRONOME] y pulse simultáneamente la tecla correspondiente.



| Función | Descripciones | Ajuste predeterminado | Gama de ajustes |
|--|---|-----------------------|--|
| Confirmación de voz del valor de tiempo actual (en inglés) | Lee el tiempo actual del metrónomo por voz (en inglés). | - | - |
| Tempo del metrónomo | <p>Para ajustar directamente el valor de tiempo deseado: Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse las teclas correspondientes de C1–A1. Por ejemplo, se puede ajustar 80 pulsando G1 (8) y, a continuación, A1 (0).</p> <p>Para aumentar o disminuir el valor de tiempo en 10: Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse la tecla C2 (para disminuir) o D2 (para aumentar). Al pulsar C#2, el tempo se restablece a la configuración predeterminada.</p> | 120 | 5–280 |
| Signatura de compás | Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse una de las teclas F2–A#2 para ajustar la signatura de compás. | 0 (sin compás) | 0 (sin compás), 2, 3, 4, 5 y 6 tiempos |
| Volumen del metrónomo | Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse la tecla A4 (para disminuir en 1) o la tecla B4 (para aumentar en 1) para ajustar el volumen del metrónomo. Al pulsar A#4, el volumen se restablece a la configuración predeterminada. | 7 | 1–10 |

Reproducir canciones

Este instrumento contiene 50 canciones de piano predefinidas. Seleccione y reproduzca una de las canciones de la siguiente lista.

Operaciones básicas

1. Mientras mantiene pulsado el botón [DEMO/SONG], pulse la tecla correspondiente a la canción predefinida deseada entre C2–C#6 (consulte la siguiente ilustración) para iniciar la reproducción.
Las canciones predefinidas se reproducirán en secuencia de forma continua, empezando por la canción seleccionada.
2. Pulse el botón [DEMO/SONG] o el botón [▶/■] (reproducir/parar) para detener la reproducción.

Reproducción rápida (saltar el silencio al principio de una canción)

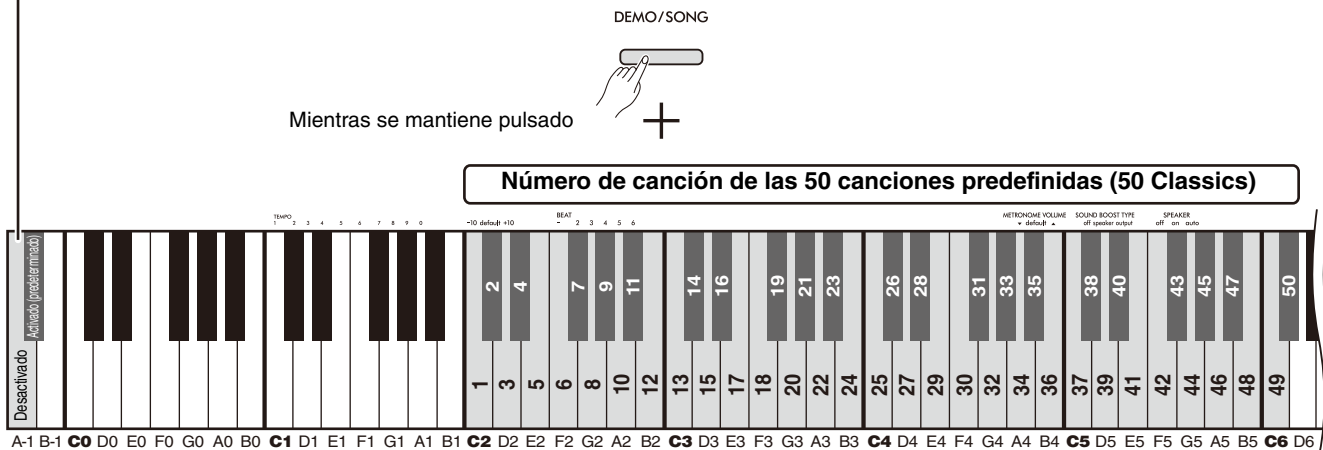
Cuando reproduzca una canción que tenga un breve silencio antes de la primera nota, puede determinar cómo empieza la canción de una de las siguientes dos maneras:

A#-1 (Activado: ajuste predeterminado)

La reproducción comienza directamente desde la primera nota, saltándose el silencio del principio.

A-1 (Desactivado)

La reproducción comienza desde el principio de los datos de la canción, incluyendo cualquier silencio que preceda a la primera nota.



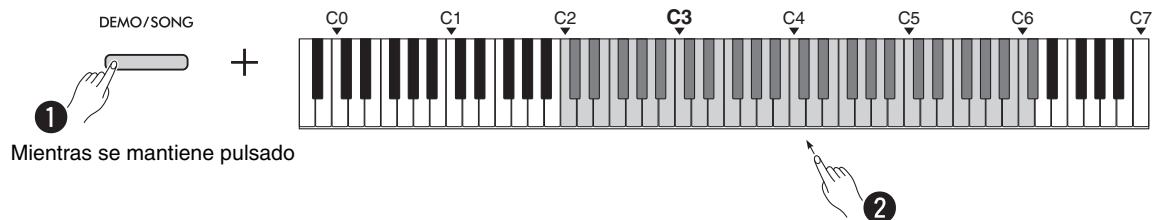
Nota más grave

Número/nombre de canción de las 50 canciones predefinidas (50 Classics)

| | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 Canon D dur | 14 Clair de lune | 27 Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov. | 40 Blumenlied |
| 2 Air On the G String | 15 Jupiter (The Planets) | 28 Impromptu op.90-2 | 41 Humoresque |
| 3 Jesus, Joy of Man's Desiring | 16 Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525) | 29 Frühlingslied op.62-6 | 42 Arietta |
| 4 Twinkle, Twinkle, Little Star | 17 Menuett G dur | 30 Fantaisie-Impromptu | 43 Tango (España) |
| 5 Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov. | 18 Marcia alla Turca | 31 Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" | 44 The Entertainer |
| 6 Ode to Joy | 19 Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov. | 32 Etude op.10-12 "Revolutionary" | 45 Maple Leaf Rag |
| 7 Wiegenlied op.98-2 | 20 The Nutcracker Medley | 33 Valse op.64-1 "Petit chien" | 46 La Fille aux Cheveux de Lin |
| 8 Grande Valse Brillante | 21 Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1) | 34 Nocturne op.9-2 | 47 Arabesque No.1 |
| 9 Polonaise op.53 "Héroïque" | 22 Menuett G dur BWV Anh.114 | 35 Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.] | 48 Cakewalk |
| 10 La Campanella | 23 Piano Sonate No.15 K.545 1st mov. | 36 Träumerei | 49 Je te veux |
| 11 Salut d'amour op.12 | 24 Turkish March | 37 Barcarolle | 50 Gymnopédies No.1 |
| 12 From the New World | 25 Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov. | 38 La prière d'une Vierge | |
| 13 Sicilienne | 26 Für Elise | 39 Liebesträume No.3 | |

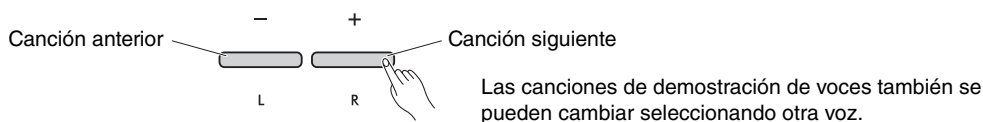
Reproducción repetida de la canción seleccionada:

Mientras se mantiene pulsado el botón [DEMO/SONG], pulse la tecla correspondiente a la canción deseada durante más de un segundo. Tenga en cuenta que la reproducción repetida no se aplicará en las canciones de demostración de voces (página 20) ni en las canciones de usuario (página 36).



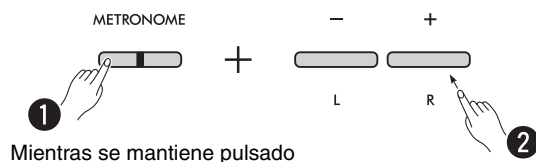
Cambio de la canción durante la reproducción:

Pulse el botón [-] o [+] mientras se reproduce una canción seleccionada.



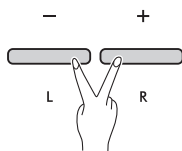
Ajuste del tempo de reproducción:

Mientras se mantiene pulsado el botón [METRONOME], pulse el botón [-] o [+].



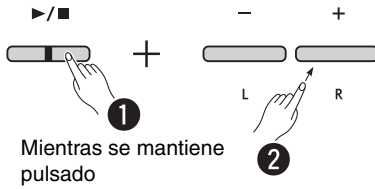
Inicio de la reproducción desde el principio de la canción actual durante la reproducción:

Durante la reproducción de una canción, al pulsar simultáneamente los botones [-] y [+], se reproduce la canción actual desde el principio.



Reproducción de una canción silenciando la parte derecha o izquierda

Al silenciar la parte derecha (R) o la parte izquierda (L) de una canción, puede practicar la parte silenciada mientras escucha la otra parte. Para silenciar cualquiera de las partes, mantenga pulsado simultáneamente el botón [▶/■] (reproducir/parar) y pulse el botón [R] o [L] que desee silenciar durante la reproducción de la canción.



NOTA

- No se puede silenciar la parte de ritmo de una canción de usuario.

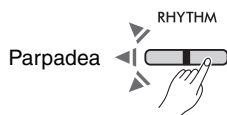
Añadir acompañamiento a la interpretación (ritmo)

Este instrumento dispone de una potente función de ritmo que consta de patrones de acompañamiento de batería y bajo (página 27), lo que le permite tocar al mismo tiempo con sus pistas de acompañamiento rítmicas favoritas.

Operaciones básicas

1. Pulse el botón [RHYTHM] para iniciar el ritmo.

La parte de percusión se inicia en la sección de preludio.



NOTA

- Si se inicia la reproducción del ritmo durante la reproducción de una canción, la sección de preludio no se reproducirá.

Para seleccionar un ritmo distinto:

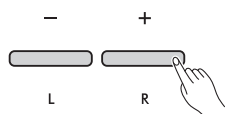
Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse una tecla entre F2 y C4 (página 28).

Para ajustar el tempo:

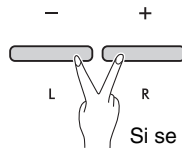
Gama de ajustes: 5–280 (Ajuste predeterminado: 120)

Mientras se reproduce el ritmo, pulse [+] para aumentar o [-] para disminuir.

Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse la nota más grave para confirmar el valor de tempo actual por voz (en inglés).



Si mantiene pulsado uno de los botones, el valor aumentará o disminuirá de forma continua.



Si se pulsan los botones al mismo tiempo, se restablece el ajuste predeterminado.

NOTA

- El ajuste de tempo del ritmo también se refleja en el metrónomo.

2. Toque el teclado al mismo tiempo que el ritmo.

El instrumento crea notas de bajo de acompañamiento en función de las notas que toque. Simplemente pulse una o dos notas para que el instrumento reconozca el tipo de acorde adecuado.

NOTA

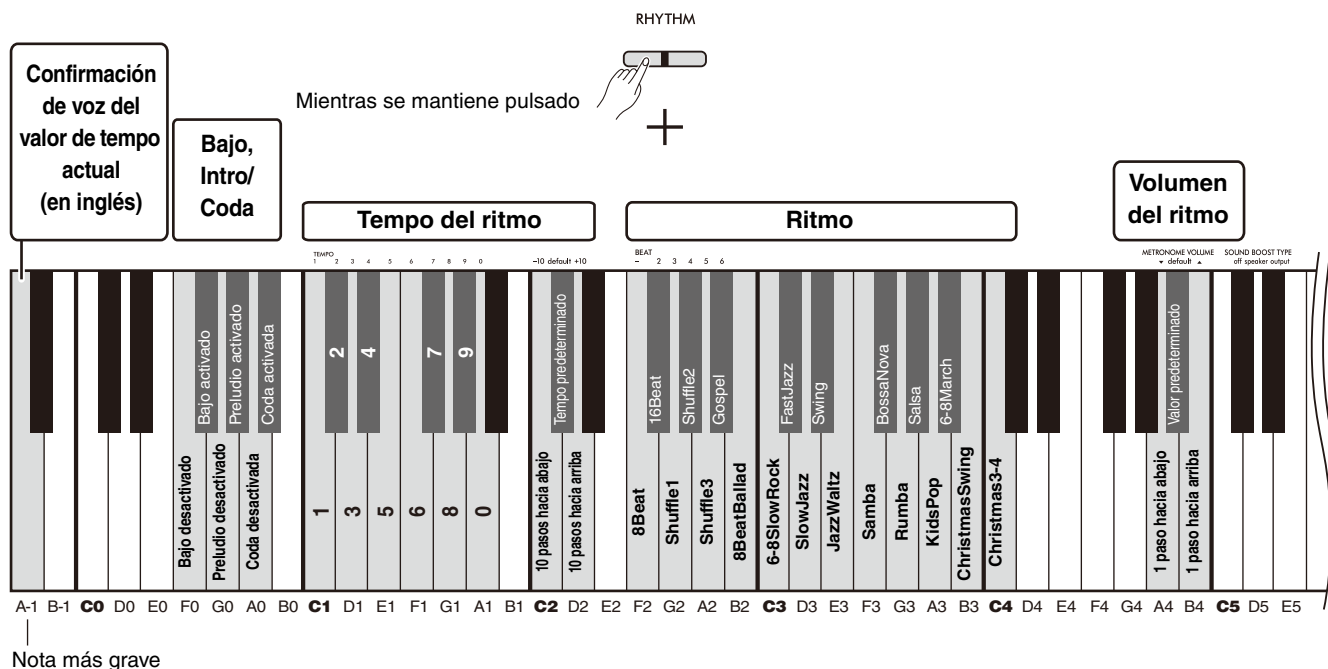
- Este instrumento no puede reconocer los acordes 9.^o, 11.^o y 13.^o.
- Para saber cómo especificar los acordes, consulte el folleto Tabla de acordes que se encuentra comercialmente disponible.

3. Pulse el botón [RHYTHM] para detener la reproducción.

Lista de ritmos

| Categoría | Tecla | Nombre |
|--------------|-------|----------------|
| Pop&Rock | F2 | 8Beat |
| | F#2 | 16Beat |
| | G2 | Shuffle1 |
| | G#2 | Shuffle2 |
| | A2 | Shuffle3 |
| | A#2 | Gospel |
| | B2 | 8BeatBallad |
| | C3 | 6-8SlowRock |
| Jazz | C#3 | FastJazz |
| | D3 | SlowJazz |
| | D#3 | Swing |
| | E3 | JazzWaltz |
| Latin | F3 | Samba |
| | F#3 | BossaNova |
| | G3 | Rumba |
| | G#3 | Salsa |
| Kids&Holiday | A3 | KidsPop |
| | A#3 | 6-8March |
| | B3 | ChristmasSwing |
| | C4 | Christmas3-4 |

Para definir varios ajustes del ritmo, mantenga pulsado el botón [RHYTHM] y pulse simultáneamente la tecla correspondiente.



| Función | Descripciones | Ajuste predeterminado | Gama de ajustes |
|---|---|-----------------------|--------------------------|
| Confirmación de voz del valor de tiempo actual (en inglés) | Lee el tempo actual del ritmo por voz (en inglés). | - | - |
| Ajustes de activación/desactivación del sonido de bajo, preludio/coda | <p>Para activar o desactivar el sonido de bajo del ritmo seleccionado: Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse la tecla F0 (desactivado) o F#0 (activado).</p> <p>Para seleccionar si se añade o no el preludio/coda al principio/final de la reproducción del ritmo: Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse una de las teclas G0/A0 (desactivado) o G#0/A#0 (activado).</p> | Activado | Activado/ Desactivado |
| Tempo del ritmo | <p>Para ajustar directamente el valor de tempo deseado: Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse las teclas correspondientes de C1–A1. Por ejemplo, se puede ajustar 80 pulsando G1 (8) y, a continuación, A1 (0).</p> <p>Para aumentar o disminuir el valor de tempo en 10: Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse la tecla C2 (para disminuir) o D2 (para aumentar). Al pulsar C#2, el tempo se restablece a la configuración predeterminada.</p> | 120 | 5–280 |
| Ritmo | Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse las teclas correspondientes para el ritmo deseado de F2–C4. Para obtener más información, consulte la lista de ritmos (página 27). | - | - |
| Volumen del ritmo | Mientras se mantiene pulsado el botón [RHYTHM], pulse la tecla A4 (para disminuir en 1) o B4 (para aumentar en 1) para ajustar el volumen del ritmo. Al pulsar A#4, el volumen se restablece a la configuración predeterminada. | 7 | 1–10 |

Ajustes de interpretación útiles

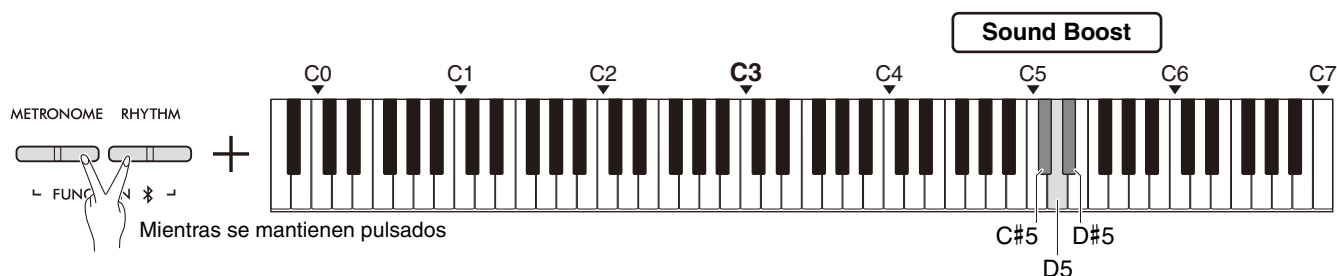
Este instrumento cuenta también con las siguientes funciones útiles para su interpretación.

Sound Boost

Esta función realza el sonido general y hace que tanto los tonos débiles como los fuertes suenen con mayor claridad. Seleccione el ajuste deseado entre “speaker” (altavoz), “output” (salida) y “off” (desactivado), en función de la situación de su interpretación.

Mientras se mantienen pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse una de las teclas C#5–D#5.

Ajuste predeterminado: off (desactivado)



Lista de tipo Sound Boost

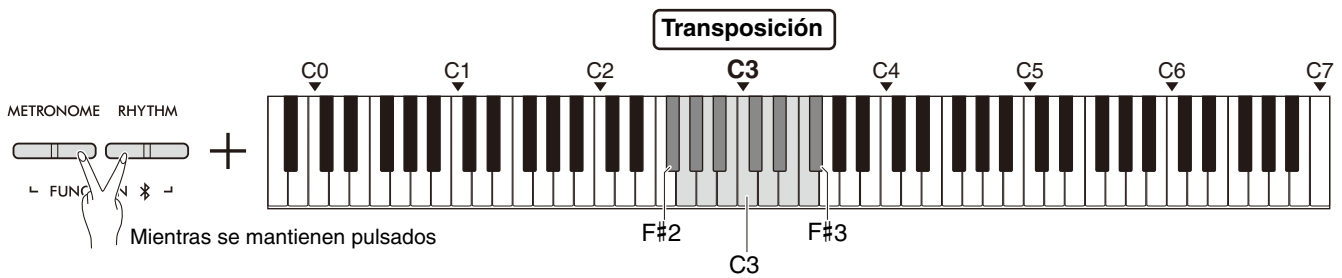
| Tecla | Tipo | Descripciones |
|-------|-------------------|--|
| C#5 | off (desactivado) | Sin efectos. |
| D5 | speaker (altavoz) | Aumenta el sonido del altavoz de este instrumento. Este ajuste realza la presencia del sonido del teclado para que su sonido destaque al tocar junto con otros instrumentos o en entornos ruidosos. |
| D#5 | output (salida) | Realza la salida de sonido del instrumento (por ejemplo, altavoces externos conectados a las tomas AUX OUT, smartphone conectado al terminal [USB TO HOST] o auriculares conectados a la toma [PHONES]). Este ajuste se recomienda para compartir o reproducir sus interpretaciones grabadas en una de las aplicaciones para dispositivos inteligentes, Rec 'n' Share o Smart Pianist (página 48), a través de la grabación de audio (página 46). Cada sonido individual se oirá con claridad. |

Transposición

Es posible cambiar o transponer el tono de todo el teclado subiéndolo o bajándolo en intervalos de semitonos. Ello le permite adaptar fácilmente el tono del teclado al registro de otros instrumentos. Por ejemplo, si introduce un ajuste de transposición de "+5", se producirá el tono de una F al tocar una tecla C.

Mientras se mantienen pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse una de las teclas F#2–F#3.

Gama de ajustes: -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)



| Tecla | Descripciones |
|---------|---|
| F#2–B2 | Cambia el tono hacia abajo en intervalos de semitonos. |
| C3 | Restablece el tono a normal. |
| C#3–F#3 | Cambia el tono hacia arriba en intervalos de semitonos. |

Afinación

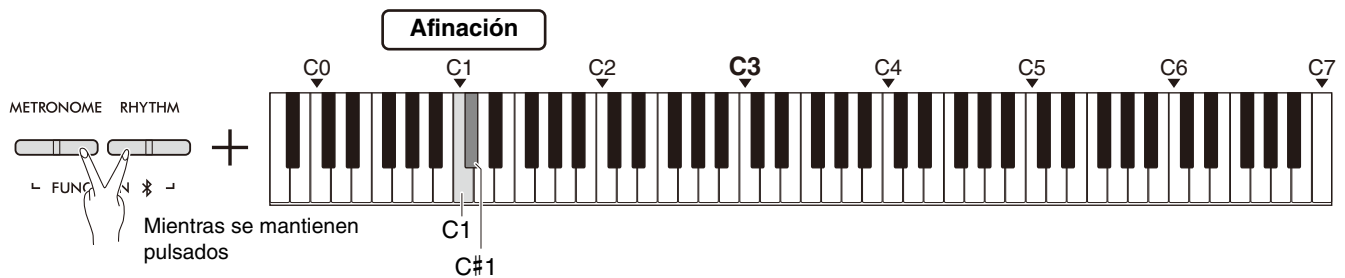
Puede afinar con precisión el tono de todo el instrumento. Esto resulta extremadamente útil cuando se toca el piano digital junto con otros instrumentos.

Ajuste predeterminado: 440,0 Hz

Gama de ajustes: 414,8 Hz–440,0 Hz–466,8 Hz

Ajuste del valor de la afinación directamente en 440,0 Hz o 442,0 Hz:

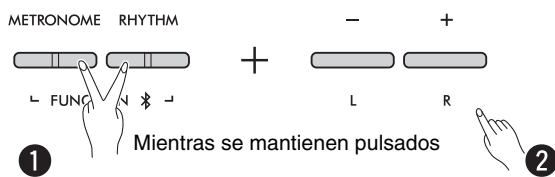
Mientras se mantienen pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla C1 o C#1.



| Tecla | Descripciones |
|-------|--|
| C1 | Configura el valor de afinación de A3 en 440,0 Hz. |
| C#1 | Configura el valor de afinación de A3 en 442,0 Hz. |

Para configurar el valor de afinación en un valor distinto a 440,0 Hz o 442,0 Hz:

Mientras se mantienen pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse los botones [-] o [+] para disminuir o aumentar el valor en 0,2 Hz. Si se pulsan simultáneamente los botones [-] y [+], se restablecerá el valor predeterminado (440,0 Hz).

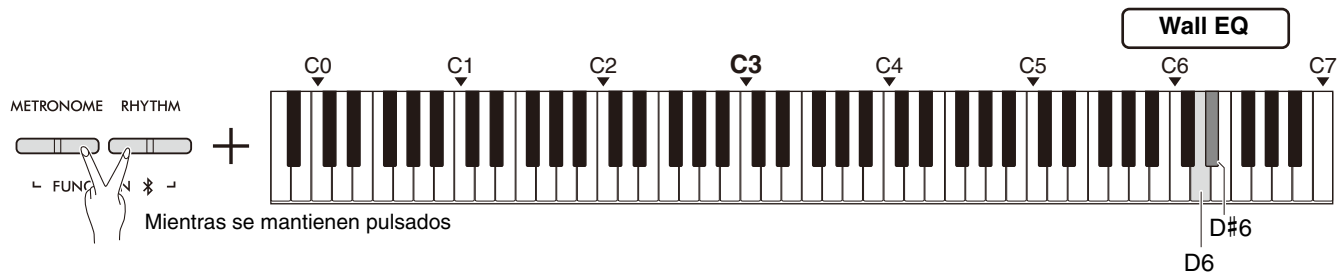


Wall EQ

Esta función mantendrá un sonido definido aunque el instrumento esté situado cerca de una pared.

Mientras se mantienen pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla D6 o D#6.

Ajuste predeterminado: Desactivado



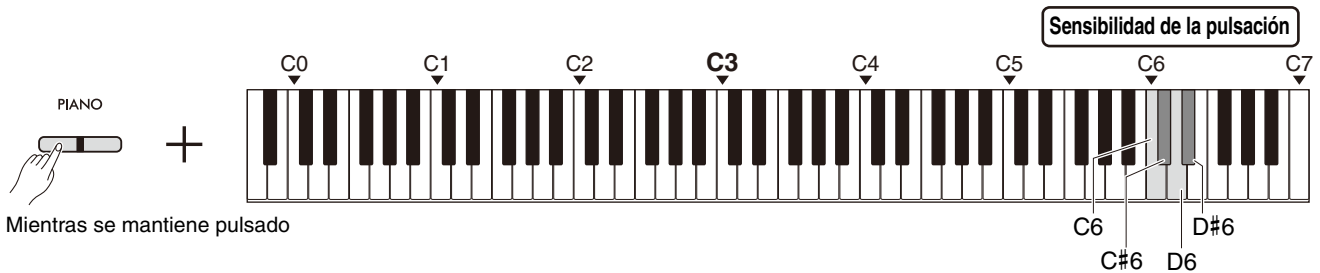
| Tecla | Descripciones |
|-------|--------------------|
| D6 | Desactiva Wall EQ. |
| D#6 | Activa Wall EQ. |

Sensibilidad de la pulsación

Cuando toca con una voz (exceptuando el órgano o el clavicordio), puede especificar el grado de sensibilidad de la pulsación (cómo responde el sonido a la intensidad con que se tocan las teclas). Se pueden seleccionar cuatro tipos de sensibilidad de la pulsación: Soft (Suave), Medium (Media), Hard (Fuerte) y Fixed (Fija).

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse una de las teclas C6–D#6.

Ajuste predeterminado: Medium (Media)



Lista de sensibilidad de la pulsación

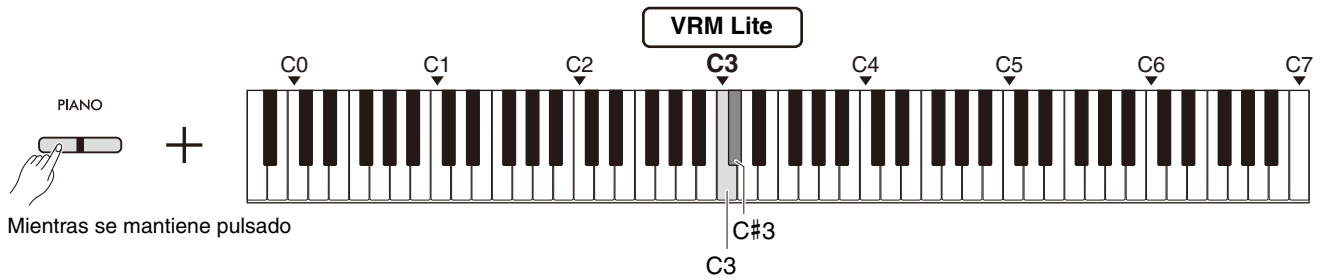
| Tecla | Sensibilidad de la pulsación | Descripciones |
|-------|------------------------------|--|
| C6 | Soft (Suave) | Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. |
| C#6 | Medium (Media) | Sensibilidad de la pulsación estándar. |
| D6 | Hard (Fuerte) | Requiere tocar fuerte para producir un volumen alto. |
| D#6 | Fixed (Fija) | El nivel de volumen será el mismo independientemente de la fuerza con la que toque las teclas. |

Modelado de resonancia virtual Lite (VRM Lite)

El modelado de resonancia virtual Lite (VRM Lite) es una tecnología que reproduce el sonido de resonancia de las cuerdas exclusivo de un piano acústico real. Puede sentir este efecto al tocar un acorde o al pulsar el pedal de resonancia de la pedalera (página 43). Este efecto VRM solo se aplica en las voces de piano (página 13).

Para activar o desactivar esta función, mantenga pulsado el botón [PIANO] y pulse simultáneamente la tecla C3 (desactivado) o la tecla C#3 (activado).

Ajustes predeterminados: Activado

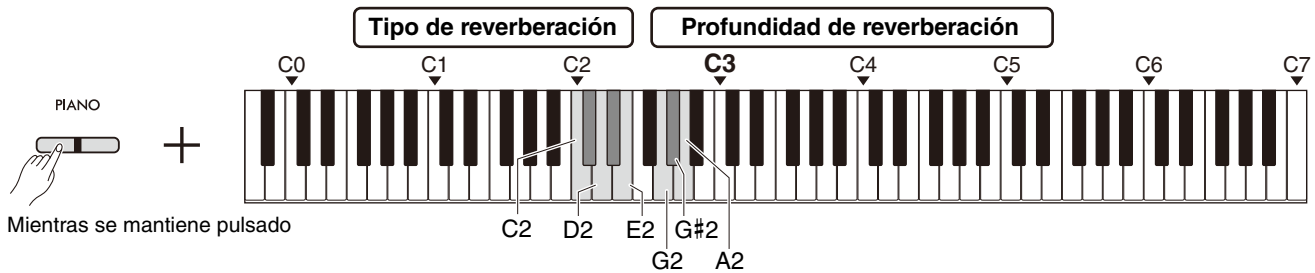


| Tecla | Descripciones |
|-------|-------------------------------|
| C3 | Desactiva el efecto VRM Lite. |
| C#3 | Activa el efecto VRM Lite. |

Reverberación

Permite añadir una reverberación parecida a la de una sala de conciertos a voces individuales. Cada vez que seleccione una voz, se seleccionará automáticamente la reverberación más adecuada. No obstante, puede seleccionar otro tipo de reverberación según desee.

Para seleccionar el tipo de reverberación, mantenga pulsado el botón [PIANO] y pulse simultáneamente cualquiera de las teclas C2-E2.



Lista de tipo de reverberación

| Tecla | Tipo | Descripciones |
|-------|--------------------------------------|--|
| C2 | Recital Hall (Sala de recitales) | Simula la reverberación definida en una sala de tamaño medio y adecuada para un recital de piano. |
| C#2 | Concert Hall (Sala de conciertos) | Simula la brillante reverberación de una sala de grandes dimensiones que resulta adecuada para las actuaciones de orquestas con mucho público. |
| D2 | Chamber (Cámara) | Simula la elegante reverberación de una sala pequeña que resulta adecuada para la música de cámara. |
| D#2 | Club | Simula la animada reverberación de un club de jazz o de un bar pequeño. |
| E2 | Off (Desactivado) | Sin efectos. |

Ajuste de la profundidad de reverberación del sonido del teclado:

Mientras se mantiene pulsado el botón [PIANO], pulse cualquiera de las teclas G2–A2 para ajustar únicamente la profundidad de reverberación del sonido del teclado.

Gama de ajustes: 0–20

| Tecla | Descripciones |
|-------|---|
| G2 | Disminuye el valor en 1. |
| G#2 | Restablece el valor predeterminado del ajuste (adecuado para la voz actual) |
| A2 | Aumenta el valor en 1. |

Grabación de la interpretación

Puede grabar su interpretación al teclado como una canción de usuario.

AVISO

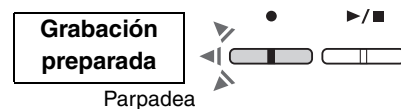
- Tenga en cuenta que la operación de grabación sustituye los datos ya grabados por los datos recién grabados, ya que solo hay una canción de usuario disponible. Antes de grabar, compruebe si existe o no una canción de usuario pulsando el botón [▶/■]. Si ya se ha grabado, se reproducirá.

Grabación

1 Antes de grabar, defina los ajustes más importantes, como la voz, el metrónomo y el ritmo.

2 Pulse el botón [●] (grabación) para activar el modo de listo para grabación.

Para salir del modo de grabación preparada, pulse de nuevo el botón [●].

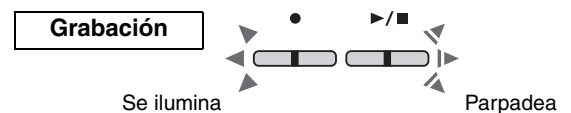


NOTA

- No se puede activar el modo de grabación preparada mientras se reproduce una canción (página 23).
- Puede utilizar el metrónomo durante la grabación. No obstante, el sonido del metrónomo no se grabará.

3 Toque el teclado o pulse el botón [▶/■] (reproducir/parar) para empezar a grabar.

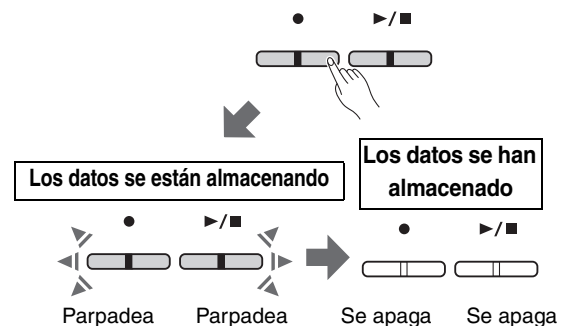
También puede iniciar la grabación pulsando el botón [RHYTHM].



4 Pulse el botón [●] o [▶/■] para detener la grabación.

AVISO

- Nunca corte la alimentación mientras se almacenan los datos grabados (mientras los indicadores parpadeen). De lo contrario, se perderán todos los datos grabados.



Grabación de una interpretación al teclado con División o Dúo

Si División (página 15) o Dúo (página 18) están activados, los datos de la interpretación se grabarán en cada una de las partes izquierda (L) y derecha (R) de la siguiente manera:

- Interpretación con la mano izquierda (en División) o del intérprete situado a la izquierda (en Dúo): parte izquierda (L)
- Interpretación con la mano derecha (en División) o del intérprete situado a la derecha (en Dúo): parte derecha (R)

5 Para escuchar la canción grabada, pulse el botón [▶/■] para iniciar la reproducción.

Pulse el botón [▶/■] de nuevo para detener la reproducción.



Grabación independiente en dos partes

Puede grabar su interpretación por separado en la parte derecha (R) o en la parte izquierda (L).

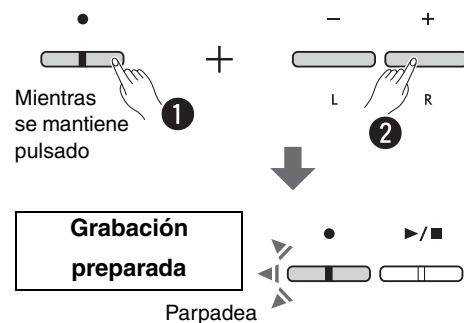
NOTA

- En División (página 15) o Dúo (página 18), utilice el método de grabación normal (página 36) dado que aquí no se puede utilizar este método de grabación.
- El ritmo (página 26) solo se puede grabar cuando ambas partes izquierda/derecha están vacías. Si desea grabar un ritmo, asegúrese de grabarlo en una canción en blanco.

1 Antes de grabar, realice los ajustes como la voz, el metrónomo o el ritmo.

2 Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón [R] o [L] para la parte que desea grabar para activar el modo de listo para grabación.

Para salir del modo de listo para grabación, pulse de nuevo el botón [●].



AVISO

- Si el botón [▶/■] también parpadea, es porque los datos de la interpretación ya se han grabado en cualquiera de las partes. Para evitar sobrescrituras accidentales, compruebe si se han grabado los datos reproduciendo cada parte (página 25).

Si los datos ya se han grabado en la otra parte:

Los datos de esta parte se reproducirán durante la grabación, lo que le permitirá grabar su interpretación junto con el sonido de la reproducción. Para activar o desactivar la parte, mantenga pulsado el botón [▶/■] y pulse el botón de la parte correspondiente.

3 Toque el teclado o pulse el botón [▶/■] para empezar a grabar.

NOTA

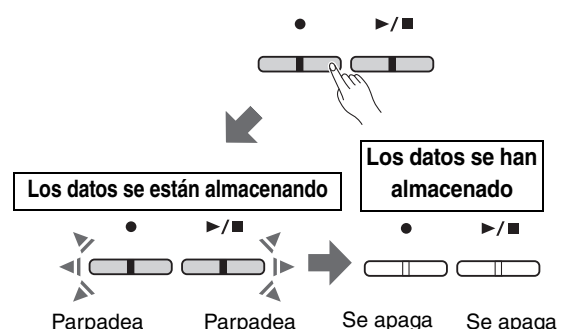
- Puede utilizar el metrónomo durante la grabación. No obstante, el sonido del metrónomo no se grabará.



4 Pulse el botón [●] o [▶/■] para detener la grabación.

AVISO

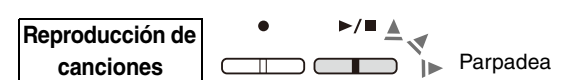
- Nunca corte la alimentación mientras se almacenan los datos grabados (mientras los indicadores parpadeen). De lo contrario, se perderán todos los datos grabados.



5 Si lo desea, grabe la otra parte repitiendo los pasos 1–4.

6 Para escuchar la canción grabada, pulse [▶/■] para iniciar la reproducción.

Pulse el botón [▶/■] de nuevo para detener la reproducción.

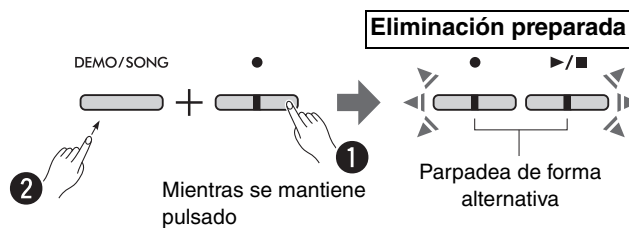


Si desea volver a grabar cualquiera de las partes, realice las operaciones anteriores a partir del paso 1.

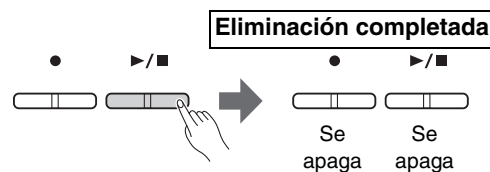
Eliminación de toda la canción de usuario

- 1 Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón [DEMO/SONG].

Para salir de este estado, pulse el botón [●].



- 2 Pulse el botón [▶/■] para eliminar todos los datos de la canción.



Eliminación de una parte específica de la canción de usuario

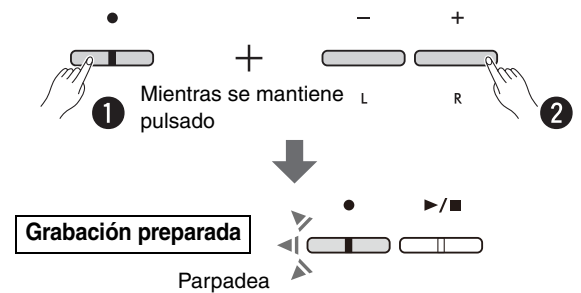
Esta operación sobrescribe-graba el silencio de la Parte que desea eliminar.

NOTA

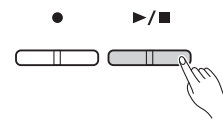
- No se puede borrar el ritmo con esta operación

1 Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón [L] o [R] para activar el modo de listo para grabación.

El indicador [●] parpadeará.

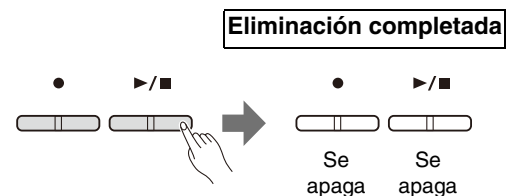


2 Pulse el botón [▶/■] para iniciar la grabación sin tocar el teclado.



3 Pulse el botón [●] o [▶/■] para detener la grabación.

Independientemente del momento en que pulse el botón (después del paso 2), se borrarán todos los datos grabados en la Parte seleccionada. Una vez finalizado el borrado, el indicador luminoso se apaga.



Cambio de los ajustes iniciales de la canción grabada

Se pueden cambiar los ajustes de los siguientes parámetros de la canción cuando se complete la operación de grabación.

Para partes individuales:

Voz (página 13), balance de volumen (páginas 16,17,19) y profundidad de reverberación (página 35)

Para la canción entera:

Tempo (página 21) y tipo de reverberación (página 35)

1 Realice ajustes para los parámetros anteriores como desee.

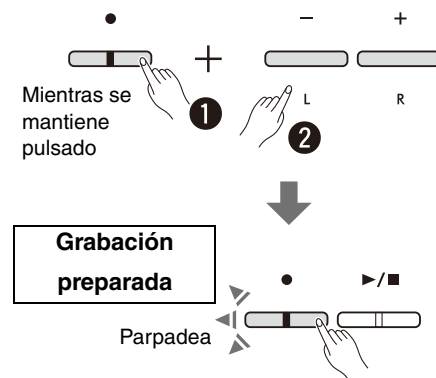
2 Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón de la Parte deseada para activar el modo de listo para grabación.

Si desea cambiar el valor de los parámetros compartidos por las dos partes, seleccione cualquiera de las partes.

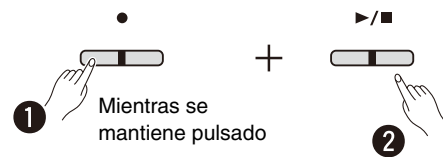
El indicador [●] parpadeará.

AVISO

- En este estado, no pulse el botón [▶/■] ni ninguna tecla. De lo contrario, se iniciará la grabación y se borrarán los datos ya grabados.



3 Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón [▶/■] para cambiar los ajustes iniciales y salir del modo de listo para grabación.



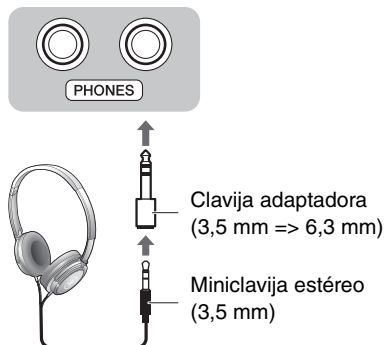
Conexión con otros equipos

⚠ **ATENCIÓN**

- Debe apagar todos los componentes antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos. Ajuste todos los niveles de volumen al mínimo (0) antes de encender o apagar todos los componentes. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en los componentes.

Uso de los auriculares

Dado que este instrumento dispone de dos tomas [PHONES], puede conectar dos pares de auriculares. Si solo utiliza un par, puede introducir la clavija en cualquiera de estas tomas.



⚠ **ATENCIÓN**

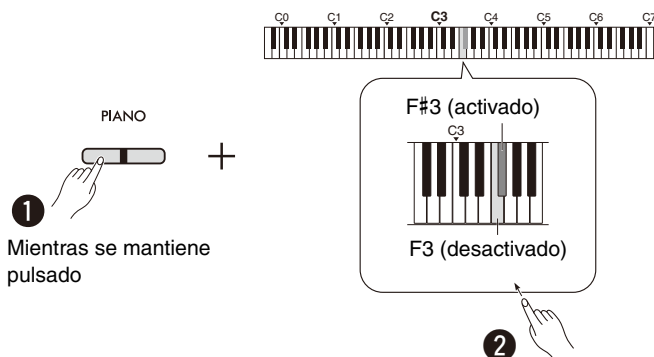
- No utilice los auriculares a un nivel de volumen alto o incómodo durante un periodo de tiempo prolongado, ya que se podría provocar una pérdida de audición permanente.

Reproducción de la distancia de sonido natural (optimizador estereofónico)

El optimizador estereofónico recrea en los auriculares una distancia natural o la sensación de espacio físico entre sus oídos y el instrumento, como cuando se toca un piano acústico. Esto afecta al sonido de los auriculares conectados cuando se selecciona la voz de piano (página 13).

Para activar o desactivar esta función, mantenga pulsado el botón [PIANO] y pulse simultáneamente la tecla F3 (desactivado) o la tecla F#3 (activado).

Ajuste predeterminado: Activado



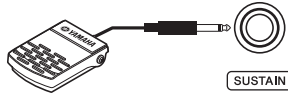
NOTA

- La función Optimizador estereofónico no produce ningún efecto cuando el parámetro de altavoz integrado (página 45) está activado. Al monitorizar la salida de sonido de las tomas AUX OUT (página 44) a través de los auriculares conectados al instrumento, le recomendamos que desactive la función Optimizador estereofónico.

Uso del pedal (interruptor) incluido o de la pedalera que se vende por separado

Uso del pedal (interruptor) (Resonancia)

Puede producir una resonancia del sonido natural mientras toca pulsando el pedal (interruptor) incluido que se ha conectado a la toma [SUSTAIN] (página 6). También puede conectar y utilizar el pedal FC3A que se vende por separado y que está equipado con la función de medio pedal*, o un pedal (interruptor) FC4A o FC5.



NOTA

- Asegúrese de que el instrumento esté apagado cuando conecte o desconecte el pedal (interruptor) o el pedal.
- No pise el pedal (interruptor) ni el pedal cuando encienda el instrumento. Si lo hiciera, cambiaría la polaridad reconocida del controlador y, por tanto, funcionaría a la inversa.

* Función de medio pedal

Esta función le permite variar la duración de la resonancia dependiendo de cuánto se pulse el pedal. Cuanto más se pulse el pedal, más resonará el sonido. Por ejemplo, si pulsa el pedal de resonancia y todas las notas que toca suenan poco definidas, fuertes y con demasiada resonancia, puede soltar el pedal hasta la mitad o más para atenuar la resonancia (falta de definición).

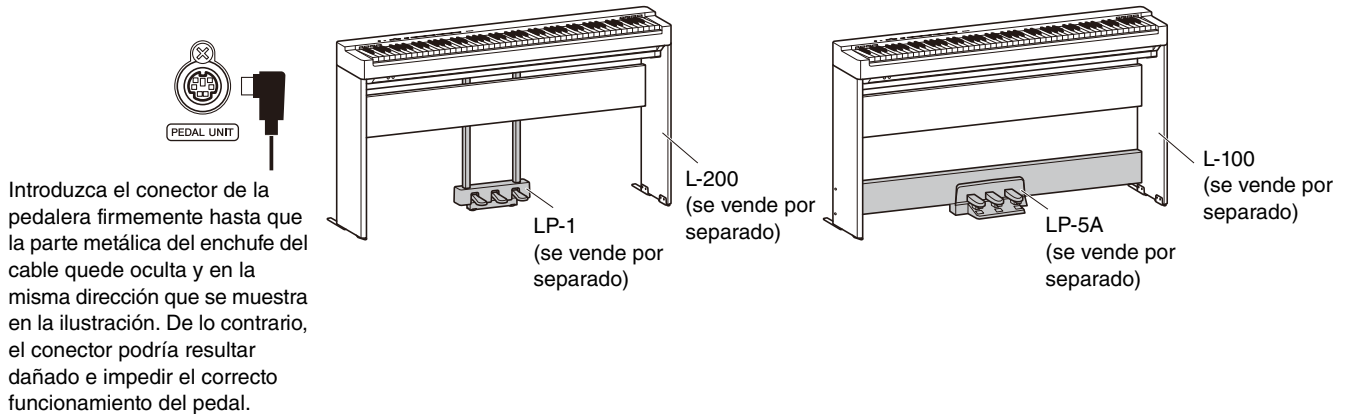
Uso de la pedalera vendida por separado

La toma [PEDAL UNIT] sirve para conectar las pedaleras que se venden por separado: LP-1 (para P-225) y LP-5A (para P-223) que están equipadas con la función de medio pedal (página 42).

NOTA

- Asegúrese de que el instrumento esté apagado cuando conecte o desconecte la pedalera.

Asegúrese de montar siempre la pedalera en un soporte de teclado que se vende por separado (L-200 o L-100).



Funciones del pedal

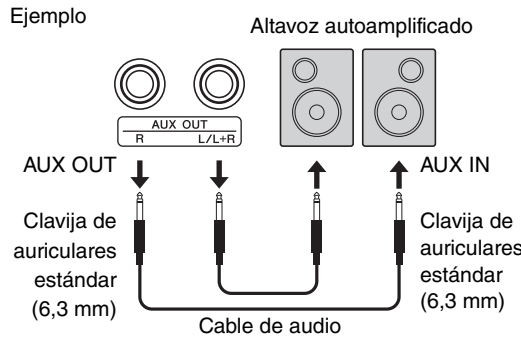
| | |
|--|---|
| <p>Pedal de resonancia (pedal derecho)</p> | <p>Al pulsar este pedal, las notas se sostendrán durante más tiempo. Al liberar este pedal, las notas sostenidas se detienen (se amortiguan) inmediatamente. Una función de medio pedal (página 42) de este pedal crea efectos de resonancia parcial, dependiendo de cuánto se pulse el pedal.</p> |
| <p>Pedal sostenuto (pedal central)</p> | <p>Si pulsa el pedal sostenuto mientras se sostiene(n) la(s) nota(s), esas notas se sostendrán incluso después de soltarlas mientras mantenga pulsado el pedal (como si se hubiera pulsado el pedal de resonancia), aunque no ocurrirá lo mismo con todas las notas que se toquen posteriormente. De esta forma, se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con "staccato".</p> <div data-bbox="1136 1131 1332 1220" style="text-align: right;"> </div> |
| <p>Pedal una corda (pedal izquierdo)</p> | <p>El pedal una corda reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas que se interpreten mientras se pulsa. El pedal una corda no afectará a las notas que ya estaban sonando cuando se pulsó.</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona "Jazz Organ", al pulsar y liberar este pedal, la velocidad del altavoz rotatorio cambia entre "rápida" y "lenta". Cuando se selecciona "Vibraphone", este pedal activa y desactiva el vibrato. |

Función del pedal en dúo (página 18)

- Pedal de resonancia: Aplica resonancia a la zona del intérprete situado a la derecha.
- Pedal sostenuto: Aplica resonancia a ambas zonas del intérprete.
- Pedal una corda: Aplica resonancia a la zona del intérprete situado a la izquierda.

Conexión de unos altavoces externos

Al conectarlo a unos altavoces autoamplificados o a otro equipo de audio, podrá tocar este instrumento a un volumen más alto. Consulte el siguiente diagrama y utilice cables de audio para la conexión.



AVISO

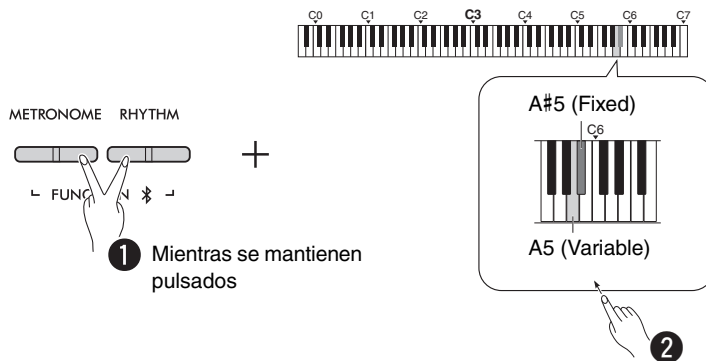
- Para evitar posibles daños, encienda primero el instrumento y, a continuación, el dispositivo externo. Cuando apague el instrumento, hágalo a la inversa: apague primero el dispositivo externo y, a continuación, el instrumento.

NOTA

- Utilice cables de audio y clavijas adaptadoras sin resistencia (cero).
- Cuando conecte un dispositivo monoaural, utilice solo la toma [L/L+R].
- Cuando monitorice la salida de sonido de las tomas AUX OUT utilizando unos auriculares conectados al instrumento, le recomendamos que desactive la función Optimizador estéreo (página 41).

Ajuste del volumen de los altavoces externos

Puede seleccionar cómo se controla el volumen de la salida de audio a través de la toma AUX OUT. Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla A5 para establecer la configuración en "Variable", o la tecla A#5 para establecer la configuración en "Fixed" (Fija).

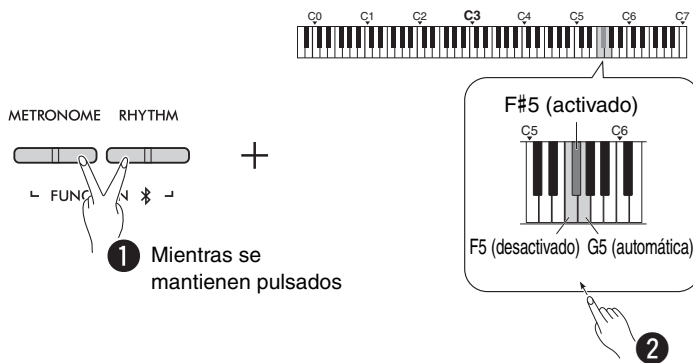


Ajuste predeterminado: Variable

| Tecla | Ajuste | Descripciones |
|-------|--------------|---|
| A5 | Variable | Al utilizar el control deslizante [VOLUME], se modificará el volumen del sonido del altavoz externo para que tenga el mismo nivel que el del altavoz del instrumento. |
| A#5 | Fixed (Fija) | El funcionamiento del control deslizante [VOLUME] no afectará al volumen del sonido del altavoz externo ni al de los auriculares. |

Activación/desactivación del altavoz integrado

Puede configurar si el sonido de este instrumento se debe o no emitir siempre desde el altavoz integrado (página 5). Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse una de las teclas: F5 (desactivado), F#5 (activado) o G5 (automática).



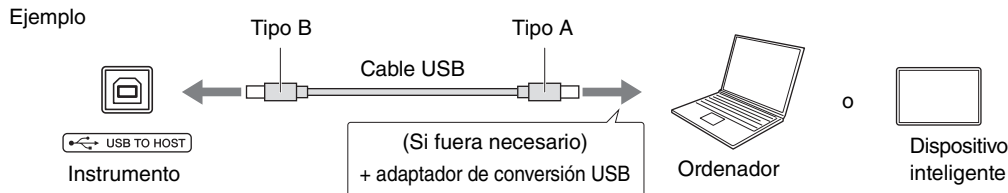
Ajuste predeterminado: auto (automático)

| Tecla | Ajuste | Descripciones |
|-------|-------------------|--|
| F5 | off (desactivado) | No se emitirá ningún sonido por los altavoces integrados, independientemente del estado de la conexión. Este ajuste resulta muy útil cuando se desea emitir el sonido solo desde un altavoz externo. |
| F#5 | on (activado) | El sonido de este instrumento se emitirá por los altavoces integrados, independientemente del estado de la conexión. Este ajuste evita daños en la toma [PHONES] (página 4), ya que no es necesario conectar o desconectar los auriculares varias veces en lugares como las aulas de música. |
| G5 | auto (automático) | La salida de sonido de los altavoces integrados solo se desactivará cuando se conecten los auriculares. |

Conexión a un ordenador o dispositivo inteligente

Cuando se conecta un ordenador o un dispositivo inteligente (teléfono inteligente, tablet, etc.) al terminal [USB TO HOST] de este instrumento, se pueden comunicar datos MIDI y de audio entre los dispositivos.

Si desea más información acerca de cómo conectarse a un ordenador, consulte la sección Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador) en el sitio web de Yamaha (página 2). Si desea más información acerca del uso de las aplicaciones de dispositivos inteligentes mediante la conexión con un dispositivo inteligente, consulte la página 48.



⚠ ATENCIÓN

- Si utiliza una DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, desactive el bucle invertido de audio (página 47). De lo contrario, podría emitirse un sonido fuerte, según la configuración del ordenador o del software de la aplicación.

AVISO

- Utilice un cable USB tipo AB con una longitud inferior a 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.

NOTA

- Cuando conecte este instrumento a un ordenador equipado con el terminal USB tipo C, prepare un adaptador de conversión USB compatible con el ordenador.
- Cuando utilice un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, realice la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- Para obtener más información acerca de cómo definir los ajustes MIDI en su ordenador y/o software, consulte la documentación correspondiente.

Reproducción/grabación de datos de audio (como una interfaz de audio USB)

Los datos de audio de un dispositivo inteligente u ordenador se pueden reproducir en este instrumento. Asimismo, puede grabar su interpretación al teclado como datos de audio en una aplicación de producción musical de un dispositivo inteligente u ordenador.

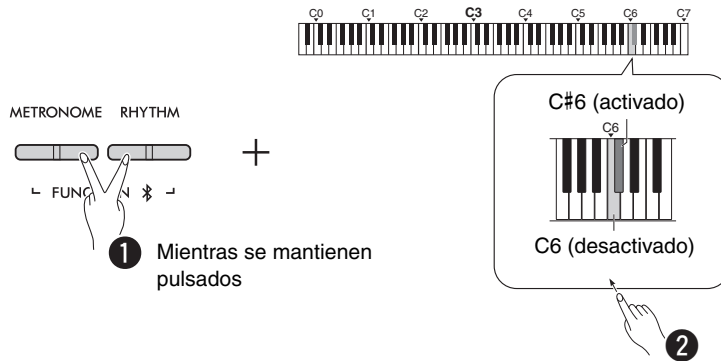
NOTA

- Si utiliza un ordenador con Windows, deberá instalar el controlador Yamaha Steinberg USB Driver en su ordenador. Para obtener más información, consulte el documento "Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)" en el sitio web de Yamaha (página 2).

Bucle invertido de audio

Puede configurar si la entrada de sonido de audio de un ordenador/dispositivo inteligente mediante el terminal [USB TO HOST] se devuelve o no al mismo dispositivo (ya sea que Bucle invertido de audio esté activado o desactivado) junto con el sonido de audio de su interpretación al teclado.

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla C6 (desactivado) o C#6 (activado).



Ajuste predeterminado: Activado

| Tecla | Ajustes | Descripciones |
|-------|-------------|--|
| C6 | Desactivado | La entrada de sonido de audio desde un ordenador/dispositivo inteligente a través del terminal [USB TO HOST] NO se devuelve al mismo dispositivo. Si solo desea grabar el sonido reproducido en el instrumento, seleccione "Desactivado". |
| C#6 | Activado | La entrada de sonido de audio desde un ordenador/dispositivo inteligente a través del terminal [USB TO HOST] se devuelve al mismo dispositivo. Si desea grabar el sonido de entrada de audio, así como el sonido reproducido en el instrumento, seleccione "Activado". |

Uso de aplicaciones para dispositivos inteligentes

Al conectar este instrumento a un dispositivo inteligente, puede utilizar las cómodas y potentes aplicaciones que se indican a continuación para disfrutar aún más de sus capacidades musicales.

Para ver más información sobre estas aplicaciones o los dispositivos inteligentes compatibles, visite las respectivas páginas web de las aplicaciones en la página siguiente:

<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Smart Pianist

Con Smart Pianist (descarga gratuita), puede definir distintos ajustes del instrumento de forma intuitiva mientras mira la pantalla.

Para obtener más información acerca de cómo conectar el instrumento a un dispositivo inteligente y cómo utilizar la aplicación, consulte la Smart Pianist User Guide.

Smart Pianist User Guide

<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>

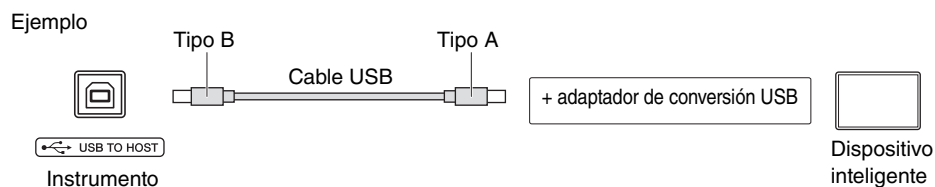


AVISO

- Si activa la aplicación Smart Pianist mientras el instrumento está conectado al dispositivo inteligente, los ajustes de Smart Pianist sobrescribirán los del instrumento.

Rec 'n' Share

Rec 'n' Share le permite grabar sus interpretaciones con este instrumento, editarlas, e incluso grabarlas en vídeo para, a continuación, compartirlas con quien quiera. Para conectar el instrumento a un dispositivo inteligente, se necesita un cable USB (Tipo A – Tipo B) y un adaptador de conversión que coincida con el conector del dispositivo inteligente.



Escucha de la reproducción de audio del dispositivo Bluetooth en este instrumento

Antes de utilizar la función Bluetooth, lea la sección "Acerca de Bluetooth" en la página 50.

Este instrumento permite reproducir el sonido de los datos de audio guardados en un dispositivo compatible con Bluetooth como, por ejemplo, un teléfono inteligente o un reproductor de audio portátil, a través de sus altavoces integrados.

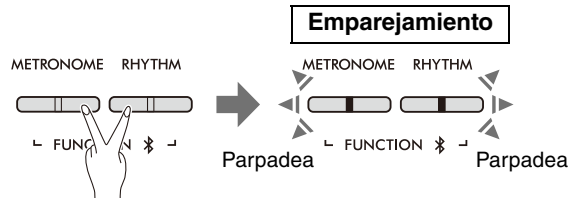
NOTA

- Este instrumento no puede transmitir datos de audio a dispositivos compatibles con Bluetooth a través de Bluetooth.
- Los auriculares Bluetooth o los altavoces Bluetooth no se pueden conectar ni utilizar con este instrumento.
- Las aplicaciones para dispositivos inteligentes como, por ejemplo, Smart Pianist, no se pueden utilizar a través de la función de audio Bluetooth descrita aquí.

1 Mantenga pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM] durante al menos tres segundos para realizar el emparejamiento con un dispositivo compatible con Bluetooth (Emparejamiento*).

*Emparejamiento: Hace referencia al registro de este instrumento en un dispositivo compatible con Bluetooth con el fin de establecer un reconocimiento mutuo para la comunicación inalámbrica entre ambos.

Si desea conectar su dispositivo compatible con Bluetooth al instrumento, primero debe vincular el dispositivo con el instrumento. Una vez vinculado el dispositivo con este instrumento, no será necesario volver a vincularlo. Para cancelar el emparejamiento, pulse cualquier botón.



NOTA

- Solo se puede conectar un dispositivo compatible con Bluetooth a este instrumento a la vez (aunque se pueden emparejar hasta 8 dispositivos con este instrumento). Una vez realizado correctamente el emparejamiento con el 9.º dispositivo, se borrarán los datos de emparejamiento del dispositivo con la fecha de conexión más antigua.

2 En el dispositivo compatible con Bluetooth, active la función Bluetooth y seleccione el instrumento "P-225 AUDIO" o "P-223 AUDIO" en la lista de conexiones.

Realice esta operación mientras los botones [METRONOME] y [RHYTHM] parpadean.

NOTA

- En el caso de que se le solicite que introduzca una contraseña, escriba los números "0000".

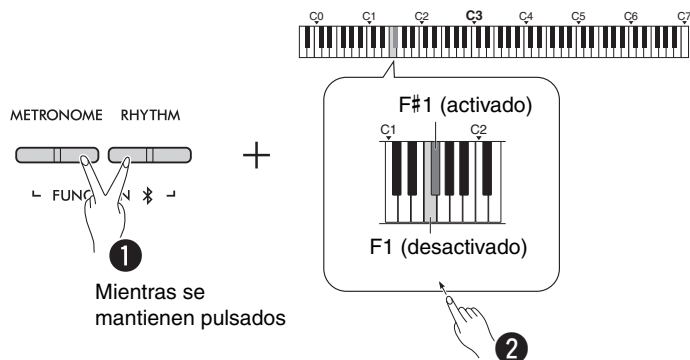
3 Reproduzca datos de audio en el dispositivo compatible con Bluetooth para confirmar que los altavoces integrados del instrumento puedan emitir el sonido del audio.

La próxima vez que encienda el instrumento, el último dispositivo compatible con Bluetooth conectado se conectará automáticamente a este instrumento, siempre que la función Bluetooth del dispositivo y la del instrumento estén activadas. Si no se conecta automáticamente, seleccione el nombre del modelo del instrumento en la lista de conexiones del dispositivo compatible con Bluetooth.

Activación/desactivación de la función Bluetooth

De forma predeterminada, se activará la función Bluetooth nada más encender el instrumento, aunque también se puede desactivar.

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla F1 (desactivado) o F#1 (activado).



■ Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica entre dispositivos dentro de un área de unos 10 metros que utiliza una banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Gestión de las comunicaciones Bluetooth

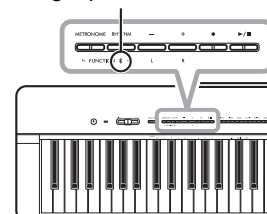
- La banda de 2,4 GHz utilizada por los dispositivos compatibles con Bluetooth es una banda de radio compartida por muchos tipos de equipos. Aunque los dispositivos compatibles con Bluetooth utilizan una tecnología que minimiza la influencia de otros componentes que utilizan la misma banda de radio, dicha influencia puede reducir la velocidad o la distancia de las comunicaciones y, en algunos casos, interrumpirlas.
- La velocidad de transferencia de la señal y la distancia a la que se posibilita la comunicación difieren en función de la distancia entre los dispositivos de comunicación, la presencia de obstáculos, las condiciones de las ondas de radio y el tipo de equipo.
- Yamaha no garantiza que se puedan realizar todas las conexiones inalámbricas entre esta unidad y los dispositivos compatibles con la función Bluetooth.

Compatibilidad con Bluetooth

En función del país en el que se haya adquirido el producto, es posible que el instrumento no sea compatible con Bluetooth.

Siempre que aparece el logotipo de Bluetooth en el panel de control, el producto dispone de Bluetooth.

Logotipo de Bluetooth



Funciones MIDI

Puede realizar ajustes detallados en la configuración MIDI.

NOTA

- Si desea obtener instrucciones acerca de cómo conectar este instrumento a un ordenador, consulte página 46 o las "Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)" que se pueden descargar en el sitio web de descargas de Yamaha (página 2).

Selección del canal de transmisión/recepción MIDI

En cualquier configuración de control MIDI, los canales MIDI de los dispositivos transmisor y receptor deben coincidir para que la transferencia de datos sea correcta. Este instrumento permite especificar el canal en el que el instrumento transmite o recibe datos MIDI.

Configuración del canal de transmisión

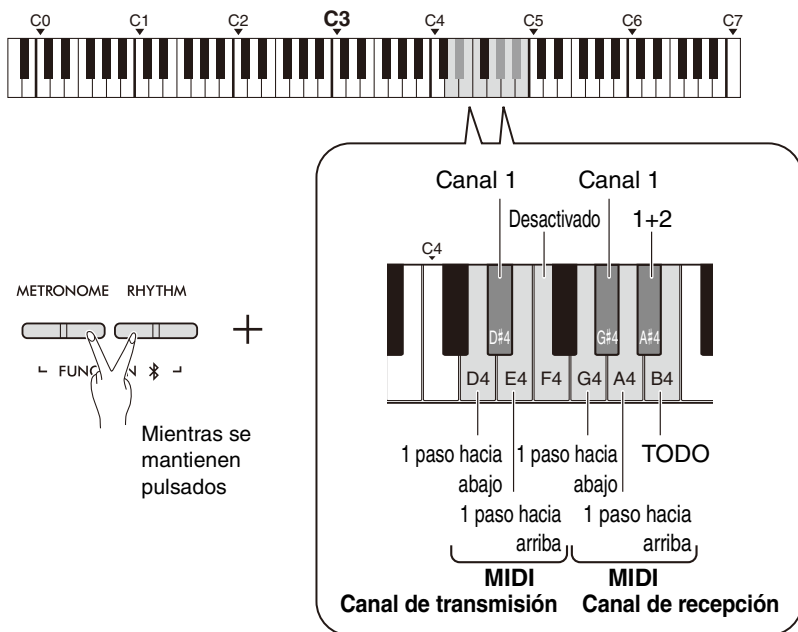
Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse una de las teclas D4–F4.

Ajuste predeterminado: 1

Configuración del canal de recepción

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse una de las teclas G4–B4.

Ajuste predeterminado: TODO



Canales de transmisión MIDI en Dual, División o Dúo

Los datos de Voz 1 se transmiten en su canal especificado y los datos de Voz 2 se transmiten en el siguiente número de canal mayor relativo al canal especificado. Tenga en cuenta que no se transmiten datos si el canal de transmisión está "Desactivado".

Cuando el canal de recepción se configura en "TODO":

El instrumento funciona como un generador de tonos "Multi-timbre" que puede recibir mensajes MIDI de los 16 canales MIDI simultáneamente. Esto significa que el instrumento puede reproducir datos de canciones multicanal transmitidos desde un ordenador.

Cuando el canal de recepción se configura en "1+2":

Este instrumento solo puede recibir mensajes MIDI a través de los canales 1 y 2. Esto significa que el instrumento solo reproduce los datos de interpretación de teclado de la canción completa transmitidos desde un ordenador.

NOTA

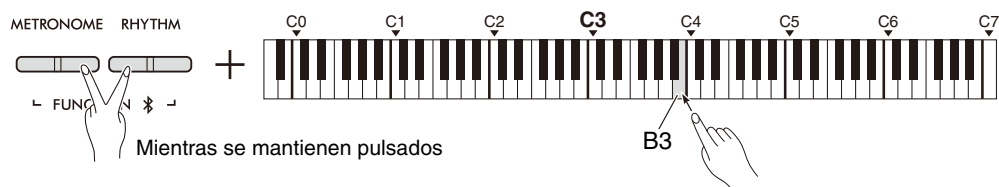
- Los mensajes de cambio de programa y otros mensajes de canal similares recibidos no afectarán a los ajustes del panel del instrumento ni a las notas que toque en el teclado.
- Los datos de las canciones de demostración y las canciones predefinidas no se pueden transmitir a través de MIDI.

Activación/desactivación del control local

"Control local" hace referencia al hecho de que, generalmente, el teclado del instrumento controla su generador de tonos interno, permitiendo reproducir las voces internas directamente desde el teclado. Esta situación es "Control local activado", dado que el generador de tonos interno se controla localmente mediante su propio teclado. El control local se puede DESACTIVAR de modo que el teclado del instrumento no reproduzca las voces internas. No obstante, la información MIDI correspondiente se sigue transmitiendo a través del terminal [USB TO HOST] cuando se tocan notas en el teclado. Al mismo tiempo, el generador de tonos interno responde a la información MIDI recibida a través del terminal [USB TO HOST].

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla B3. Pulsando repetidamente la tecla B3, se alterna entre el control local activado y el control local desactivado.

Ajuste predeterminado: Activado



Activación/desactivación del cambio de programa

Generalmente, el instrumento responderá a los números de cambio de programa MIDI recibidos desde un ordenador, permitiendo que se seleccione la misma voz numerada en el canal correspondiente (la voz del teclado no cambia). Asimismo, el instrumento enviará un número de cambio de programa MIDI cada vez que se seleccione una de sus voces, permitiendo que se seleccione la misma voz o programa numerados en el ordenador si se han configurado para recibir y responder a los números de cambio de programa MIDI.

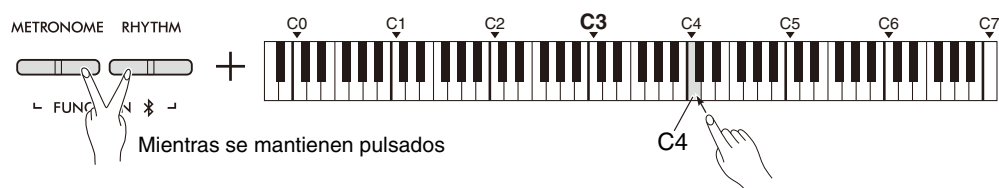
Este instrumento permite cancelar la recepción y transmisión de números de cambio de programa de modo que se pueden seleccionar voces en el instrumento sin que ello afecte al ordenador, y viceversa.

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla C4. Al pulsar repetidamente la tecla C4, se alterna entre el cambio de programa activado y desactivado.

NOTA

- Para obtener más información acerca de los números de cambio de programa para cada una de las voces del instrumento, consulte la sección "Lista de voces predefinidas" en la página 55.

Ajuste predeterminado: Activado



Activación/desactivación del cambio de control

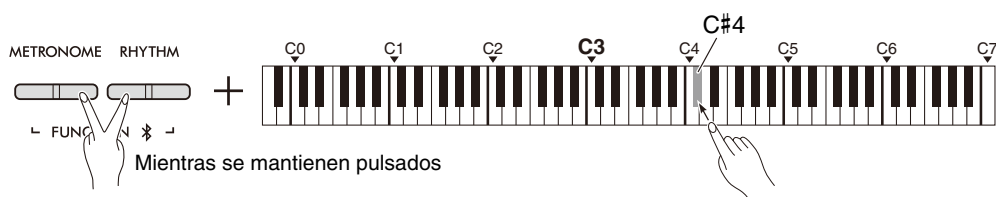
Generalmente, el instrumento responderá a los datos de cambio de control MIDI recibidos de un ordenador, permitiendo que la voz del canal correspondiente se vea afectada por los ajustes de pedal y otros ajustes de "control" recibidos del dispositivo de control (la voz del teclado no se ve afectada). Asimismo, el instrumento transmite información de cambio de control MIDI cuando se acciona el pedal u otros controles apropiados. Este instrumento permite cancelar la recepción y transmisión de datos de cambio de control para que, por ejemplo, el pedal del instrumento y otros controles puedan accionarse sin que ello afecte a un ordenador, y viceversa.

Mientras se mantienen pulsados simultáneamente los botones [METRONOME] y [RHYTHM], pulse la tecla C#4. Al pulsar repetidamente la tecla C#4, se alterna entre el cambio de control activado y desactivado.

NOTA

- Para obtener más información acerca de los cambios de control que se pueden utilizar con el instrumento, consulte la sección "Diagrama de implementación MIDI" en la página 57.

Ajuste predeterminado: Activado



Lista de voces predefinidas

Los números de cambio de programa se suelen especificar como números "0–127". Dado que esta lista utiliza un sistema de numeración "1–128", resulta necesario en estos casos restar 1 a los números de cambio de programa transmitidos para seleccionar el sonido adecuado: por ejemplo, para seleccionar Live Grand en la lista siguiente, transmita el número de cambio de programa 1.

| Botón de voz | Nombre de voz | MSB (0–127) | LSB (0–127) | Cambio de programa # (1–128) |
|----------------------|-----------------|-------------|-------------|------------------------------|
| PIANO | Grand Piano | 108 | 0 | 1 |
| | Live Grand | 108 | 2 | 2 |
| | Ballad Grand | 108 | 3 | 1 |
| | Bright Grand | 108 | 0 | 2 |
| E.PIANO | Stage E.Piano | 108 | 0 | 5 |
| | DX E.Piano | 108 | 0 | 6 |
| | Vintage E.Piano | 108 | 1 | 5 |
| | Synth Piano | 108 | 0 | 89 |
| ORGAN | Jazz Organ | 108 | 0 | 17 |
| | Rock Organ | 108 | 0 | 19 |
| | Organ Principal | 108 | 1 | 20 |
| | Organ Tutti | 108 | 0 | 20 |
| [P-225] CLV./VIB. | E.Clavichord | 108 | 0 | 8 |
| | Vibraphone | 108 | 0 | 12 |
| | Harpsichord 8' | 108 | 0 | 7 |
| | Harpsi.8'+4' | 108 | 1 | 7 |
| [P-223] STRINGS | Strings | 108 | 0 | 49 |
| | Slow Strings | 108 | 0 | 50 |
| | Choir | 108 | 0 | 53 |
| | Synth Pad | 108 | 0 | 90 |
| [P-225] STRINGS | Strings | 108 | 0 | 49 |
| | Slow Strings | 108 | 0 | 50 |
| | Choir | 108 | 0 | 53 |
| | Synth Pad | 108 | 0 | 90 |
| [P-223] OTHERS | Harpsichord 8' | 108 | 0 | 7 |
| | Harpsi.8'+4' | 108 | 1 | 7 |
| | Accordion | 108 | 0 | 22 |
| | Gu Zheng | 108 | 115 | 108 |
| [+BASS] | Acoustic Bass | 108 | 0 | 33 |
| | Electric Bass | 108 | 0 | 34 |
| | Bass & Cymbal | 108 | 1 | 33 |
| | Fretless Bass | 108 | 0 | 36 |

Lista de tipos de efecto

Lista de tipo de reverberación

| Nombre de efecto | Decimal | | Hexadecimal | |
|--------------------------------------|---------|-----|-------------|-----|
| | MSB | LSB | MSB | LSB |
| Off (Desactivado) | 0 | 0 | 0H | 0H |
| Recital Hall (Sala de recitales) | 1 | 24 | 1H | 18H |
| Concert Hall (Sala de conciertos) | 1 | 4 | 1H | 4H |
| Chamber (Cámara) | 2 | 24 | 2H | 18H |
| Club | 3 | 24 | 3H | 18H |

Diagrama de implementación MIDI

YAMAHA [Digital Piano]

Model P-225, P-223

MIDI Implementation Chart

Version:1.0

| Function... | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|--|--|
| Basic Default Channel Changed | 1 o | 1 - 16 o | |
| Mode Default Messages Altered | 3 x ***** | 3 x x | |
| Note Number : True voice | 0 - 127 ***** | 0 - 127 0 - 127 | |
| Velocity Note ON Note OFF | o 9nH,v=1-127 o 8nH,v=64 | o 9nH,v=1-127 o 9nH,v=0 or 8nH | |
| After Key's Touch Ch's | x x | x o | |
| Pitch Bend | o | o 0 - 24 semi | *1 |
| Control Change | 0,32 o 1,5,11 x *2 7,10 o 19 x *2 6,38 x *2 64,66,67 o 65 x *2 71-74 x *2 84 x *2 88 x *2 91,93 o 96-97 x *2 98-99 x *2 100-101 o | o o o x o o o o x o o o o o o o | Bank Select Key Acceleration Data Entry Pedal Portamento Sound Controller High-Res Velocity Prefix Effect Depth RPN Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB |
| Prog Change : True # | o 0 - 127 ***** | o 0 - 127 0,1,4,5,6,11,16,19,48 | |
| System Exclusive | o | o | |
| Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune | x x x | x x x | |
| System : Clock Real Time: Commands | o o | x o | |
| Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF Mes- :All Notes OFF sages:Active Sense :Reset | x x x x o x | o (120,126,127) o (121) o (122) o (123-125) o x | |
| Notes: | *1 En el caso de algunas voces (como Piano o Harpsichord), es posible que el tono no cambie en función de la gama de ajustes de la inflexión de tono. *2 Estos mensajes de cambio de control no se pueden transmitir por medio de operaciones de panel, pero se pueden transmitir por medio de datos de reproducción de canción/ritmo. | | |

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes
x : No

Resolución de problemas

| Problema | Causa posible y solución |
|---|---|
| Cuando se enciende o se apaga el instrumento, se produce el breve sonido de un chasquido de forma temporal. | Esto es normal e indica que el instrumento está recibiendo energía eléctrica. |
| El instrumento no se enciende. | El instrumento no se ha enchufado correctamente. Conecte firmemente el adaptador de CA a la toma DC IN del instrumento y a la toma de CA (página 7). |
| El instrumento se apaga automáticamente aunque no se realice ninguna operación. | Esto se debe a la función de apagado automático (página 8). Si fuera necesario, desactive la función de apagado automático. |
| Los altavoces o los auriculares emiten ruidos. | El ruido puede deberse a interferencias ocasionadas por el uso de un teléfono móvil cerca del instrumento. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento. |
| Se escucha ruido en los auriculares o en los altavoces del instrumento cuando se utiliza el instrumento con un dispositivo inteligente como, por ejemplo, un teléfono inteligente o una tablet. | Cuando utilice el instrumento con el dispositivo inteligente, le recomendamos que active el modo avión para evitar los ruidos ocasionados por la comunicación. |
| El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido. | Los altavoces del instrumento están apagados. Vuelva a encenderlos (página 45). |
| | Asegúrese de que no se ha conectado un par de auriculares o una clavija adaptadora a la toma de los auriculares (página 4). |
| | Compruebe que el control local esté activado (página 52). |
| Al mover el control deslizante [VOLUME], el volumen de los auriculares no cambia. | ¿Ha configurado el volumen del altavoz externo en "Fixed" (Fija)? Cambie el volumen del altavoz externo a "Variable" (página 44). |
| El pedal no tiene ningún efecto. | Es posible que el cable o el enchufe del pedal no se hayan conectado correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal se haya introducido correctamente en la toma [SUSTAIN] o [PEDAL UNIT] (página 6). |
| El pedal (interruptor) (para resonancia) parece producir el efecto contrario. Por ejemplo, al pulsar el pedal (interruptor), se corta el sonido y, al soltarlo, se mantienen los sonidos. | Se ha invertido la polaridad del pedal (interruptor) (página 42) porque se ha pulsado mientras se encendía el instrumento. Apague el instrumento y vuelva a encenderlo para restablecer su funcionamiento. Asegúrese de no pulsar el pedal (interruptor) al conectar la alimentación. |
| El dispositivo compatible con Bluetooth no puede emparejarse ni conectarse al instrumento. | Compruebe que la función Bluetooth del dispositivo compatible con Bluetooth esté activada (página 50). Para conectar el dispositivo compatible con Bluetooth y el instrumento, la función Bluetooth de ambos dispositivos debe estar activada. |
| | El dispositivo compatible con Bluetooth y el instrumento deben estar emparejados para conectarse entre sí a través de Bluetooth (página 49). |
| | En el caso de que haya un dispositivo cercano (horno microondas, dispositivo de LAN inalámbrica, etc.) que emita señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz, aleje este instrumento del dispositivo que está emitiendo señales de radiofrecuencia. |
| Cuando se utiliza una DAW (estación de trabajo de audio digital) con el instrumento, se produce un ruido fuerte o un sonido anómalo. | En función de la configuración del ordenador o de la aplicación, es posible que se produzca un sonido fuerte. Desactive la función Bucle invertido de audio (página 47). |

Índice

Información numérica

50 canciones clásicas.....23

50 canciones predefinidas.....23

A

Afinación.....31

Alimentación.....7

Altavoz externo.....44

Altavoz integrado45

Apagado automático.....8

Auriculares.....41

B

Bajo.....28

Balance de volumen16, 17, 19

Bluetooth.....49

Bucle invertido de audio47

C

Cambio de control54

Cambio de programa53

Canal de recepción51

Canal de transmisión51

Canción.....23

Canción de demostración.....20

Canción de usuario36, 38

Coda.....28

Computer-related Operations
(Operaciones relacionadas con el ordenador).....2

Control acústico inteligente (IAC).....9

Control local52

Copia de seguridad11

D

Diagrama de implementación MIDI57

Dispositivo inteligente46

División15

Dual17

Dúo18

E

Emparejamiento.....49

G

Grabación36

Grabación (datos de audio).....46

Guía rápida de funcionamiento2

I

Inicialización.....11

Interfaz de audio USB46

L

Lista de canciones de demostración.....20

Lista de ritmos.....27

Lista de sensibilidad de la pulsación.....33

Lista de tipo de reverberación.....35

Lista de tipo Dúo.....19

Lista de tipo Sound Boost29

Lista de voces.....13

M

Manual de instrucciones.....2

Medio pedal.....42

Metronomo21

MIDI51

O

Octava16, 17, 18

Optimizador estereofónico.....41

Ordenador.....46

P

Parte (canción)25

Parte (grabación).....37, 39

Pedal.....42, 43

Pedal (interruptor).....42

Pedal de resonancia43

Pedal sostenuto.....43

Pedal una corda.....43

Pedalera43

Preludio.....28

Profundidad de reverberación.....35

Punto de división15

R

Rec 'n' Share48

Repetir24

Reproducción (50 canciones predefinidas).....23

Reproducción (canción de demostración).....20

Reproducción (datos de audio).....46

Reproducción rápida.....23

Resonancia42

Reverberación35

| | |
|--|--------|
| Ritmo | 26 |
| S | |
| Sensibilidad de la pulsación | 33 |
| Silenciar (parte) | 25 |
| Smart Device Connection Manual (Manual de conexión del dispositivo inteligente) | 2 |
| Smart Pianist | 48 |
| Smart Pianist User Guide (Guía del usuario de Smart Pianist)..... | 2 |
| Sonidos de confirmación de operaciones | 10 |
| Sound Boost | 29 |
| T | |
| Tempo (canción)..... | 24 |
| Tempo (metrónomo) | 21, 22 |
| Tempo (ritmo)..... | 26 |
| Tempo del metrónomo | 21, 22 |
| Tempo del ritmo | 26, 28 |
| Tiempo | 22 |
| Tipo Dúo | 19 |
| Transposición..... | 30 |
| V | |
| Versión | 12 |
| Volumen (metrónomo)..... | 22 |
| Volumen (ritmo)..... | 28 |
| Volumen del metrónomo | 22 |
| Volumen del ritmo..... | 28 |
| Voz..... | 13 |
| VRM Lite | 34 |
| W | |
| Wall EQ..... | 32 |